

Cisco Codec EQ

Installation Guide / Guide d'installation / Guía de instalación /
Manual de Instalação / Installationshandbuch / Guida per l'installazione



EN

2-14



PT

41-53



FR

15-27



DE

54-66



ES

28-40



IT

67-79



What's in this guide



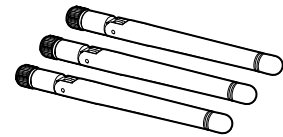
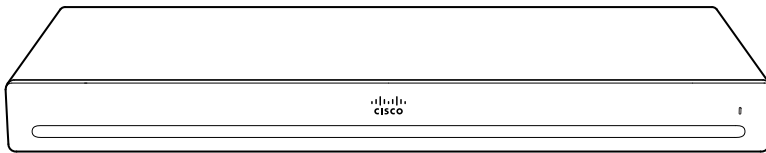
To print the English version only,
select pages 2-14 in the Print dialog.

Box contents, options, and tools	3
Features	5
Warnings	6
Choose your mounting option	7
A. Wall mount	8
B. Rack mount	10

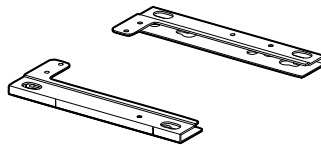
Box contents, options, and tools



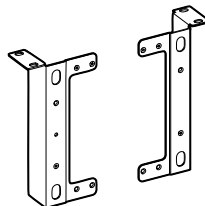
Codec EQ and antennas (for radio version)



Wall mount kit

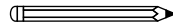
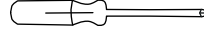
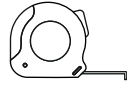
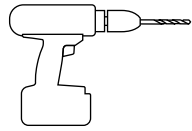


Rack mount kit

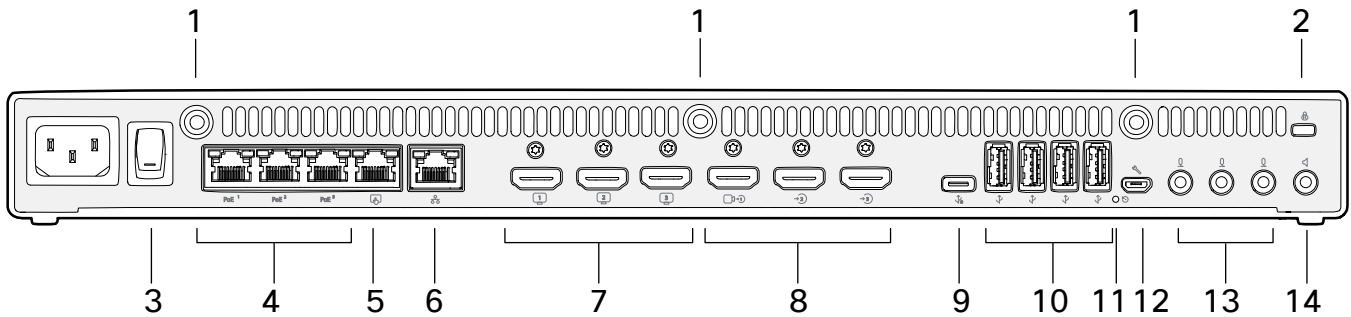




Tools



Features



1. Antenna connector
2. Kensington security slot
3. Power
4. 3 × Network (Ethernet PoE)
5. Touch panel (user interface, Ethernet PoE)
6. Network (Ethernet)
7. 3 × HDMI outputs with audio and video, 4Kp60
8. 3 × HDMI inputs with audio and video, 4Kp30
9. USB 3.0, type C
10. 4 × USB 3.0, type A
11. Factory reset
12. Maintenance (micro USB)
13. 3x Microphone inputs
14. Audio line output

Information for US and Canada, radio version: To view the FCC and ISED regulatory IDs, open the Control Panel  on the Room Navigator, then go to Device settings > Regulatory information.

Warnings

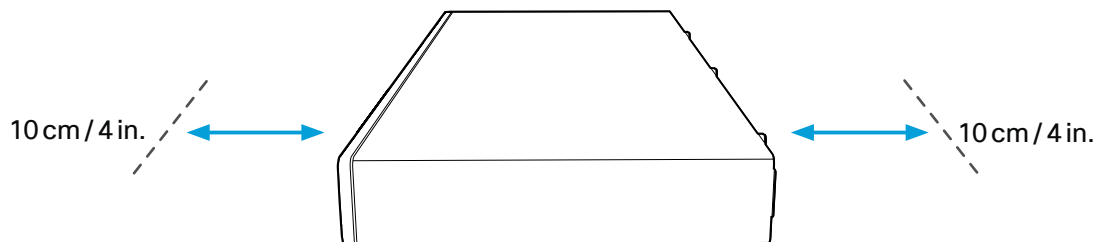
- No power cord option for Codec EQ: When the optional power cord is not ordered with the system, the customer is responsible for selecting the appropriate power cord to be used with this product. Using a non-compatible power cord with this product may result with electrical safety hazard. For orders to be delivered to Argentina, Brazil, China and Japan, appropriate power cord must be ordered with the system.

Rating of the power cable: 10 A, 250 V

Power connector: EL 701B (IEC 60320/C13)

Power (100-240 VAC, 50-60 Hz)

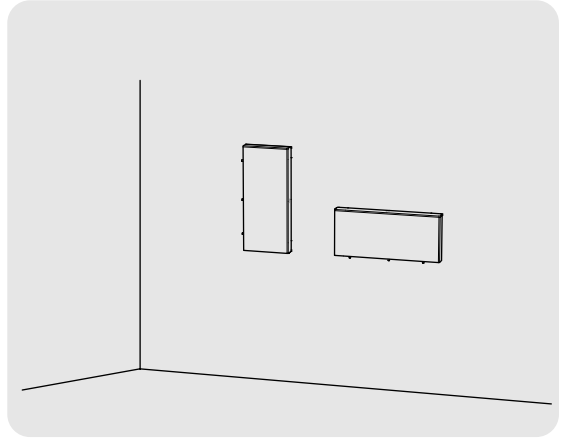
- Use a power cable that meets the requirements of the power specification of the codec.
 - Keep the power plug and outlet easily accessible in case you need to disconnect the device from power.
 - This device is designed for connection to TN and IT power systems.
 - Network connectivity: Use either Ethernet LAN or Wi-Fi. Non-radio devices, which have the letters 'NR' in their product identifier (PID), don't support Wi-Fi.
-
- Do not block any ventilation openings on the codec. Minimum 10 cm / 4 in. free space in front and rear side of the unit. When mounted in a rack, observe that the ambient temperature does not exceed 35° C.



1 Choose your mounting option

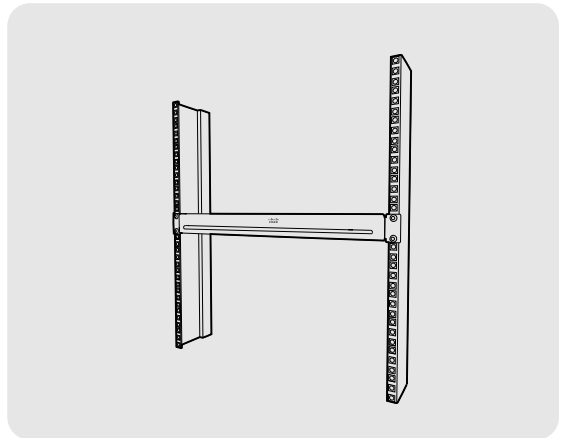
A Wall Mount

Go to page 8 →



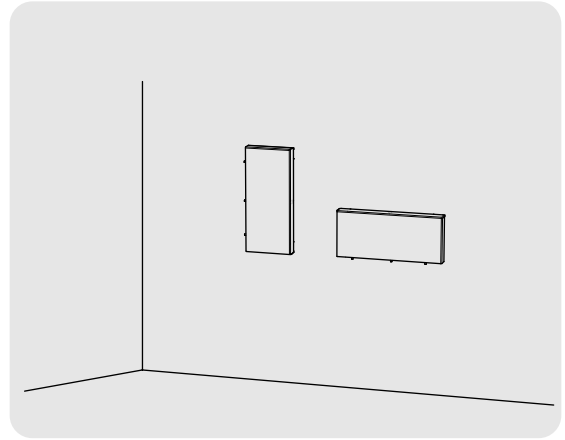
B Rack Mount

Go to page 10 →



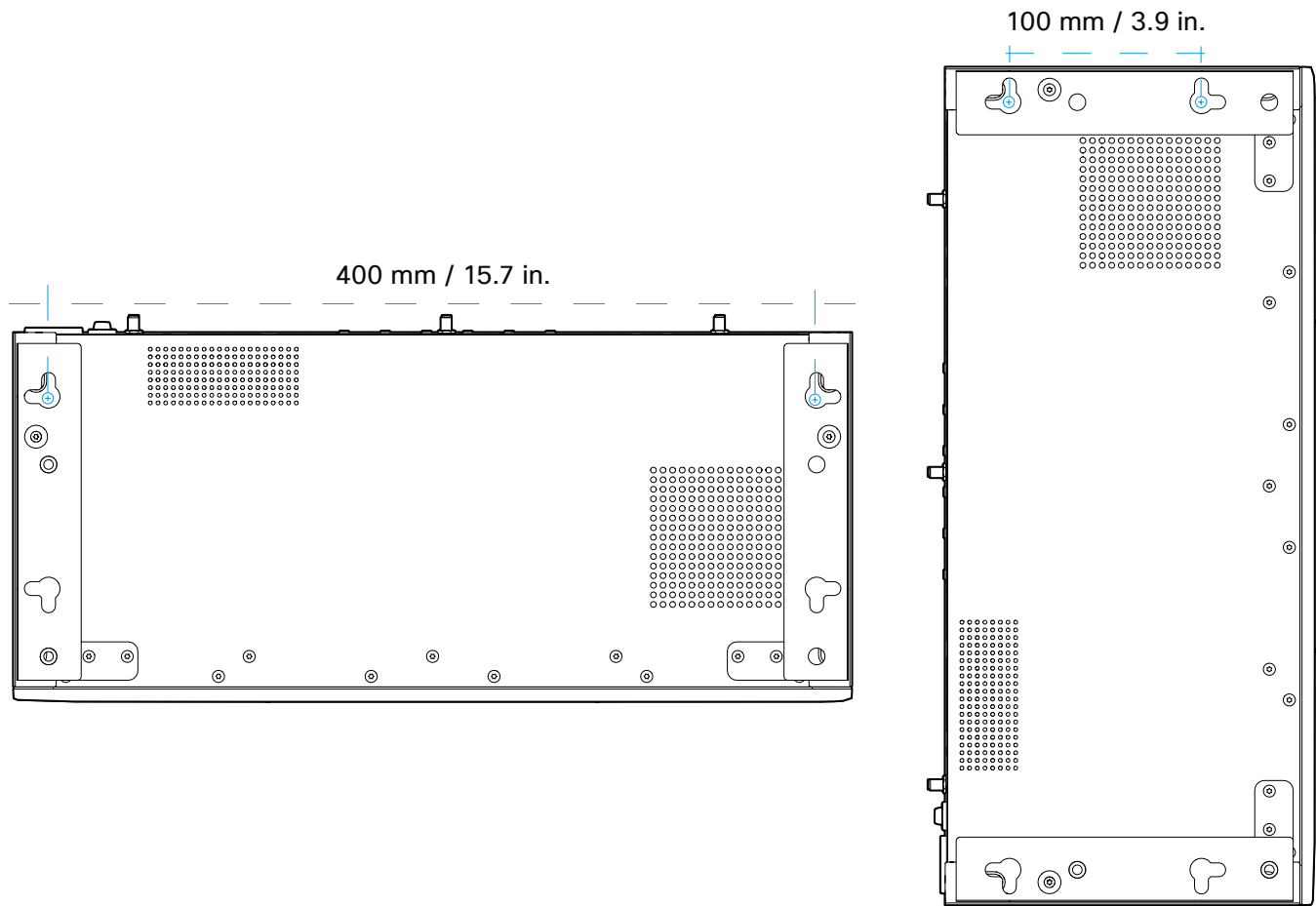
A

Wall mount

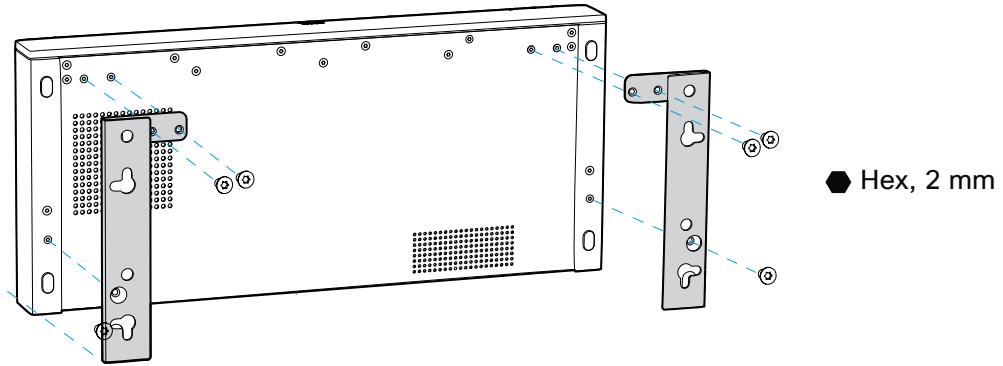


Before you begin:

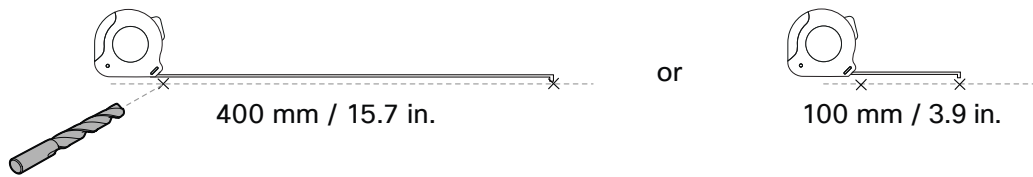
- The codec EQ with wall mount weighs 2.6 kg (5.7 lbs). Due to the variety of wall constructions, the installer must determine the number and type of screws required for safe installation.



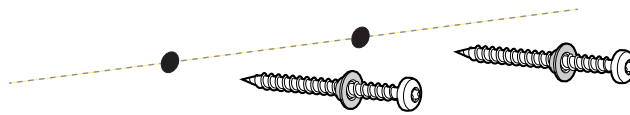
1



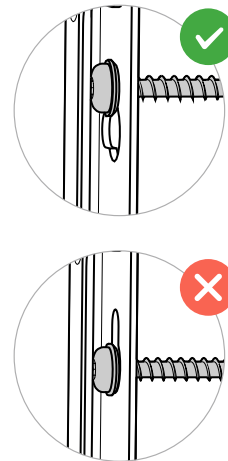
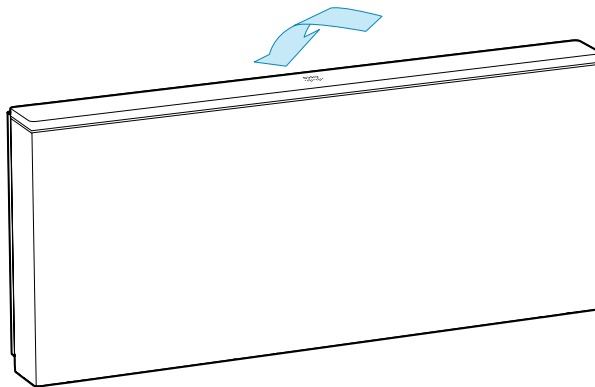
2



3

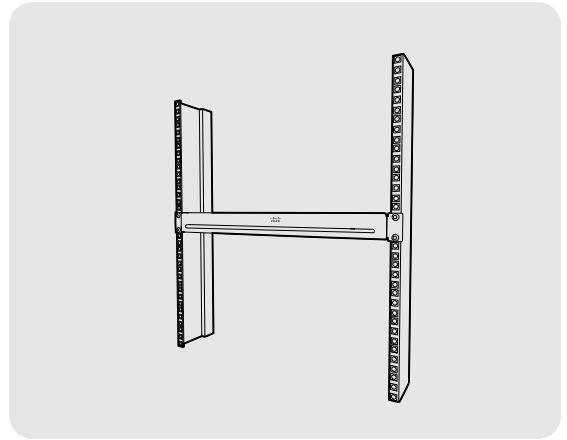


4



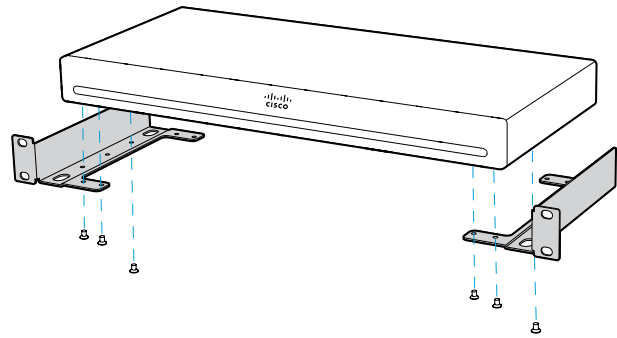
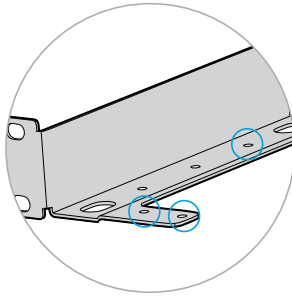
B

Rack Mount

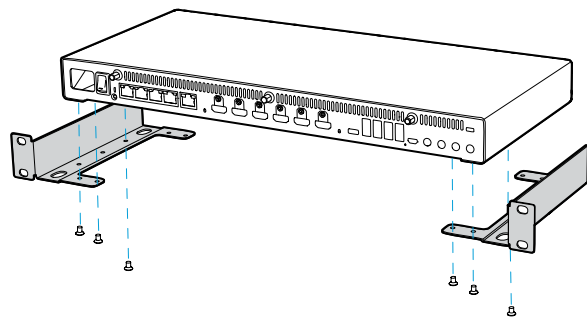


1

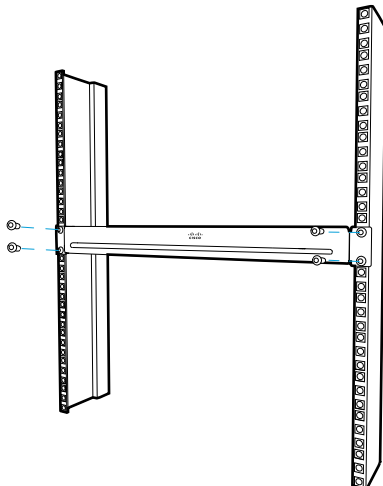
Hex, 2 mm



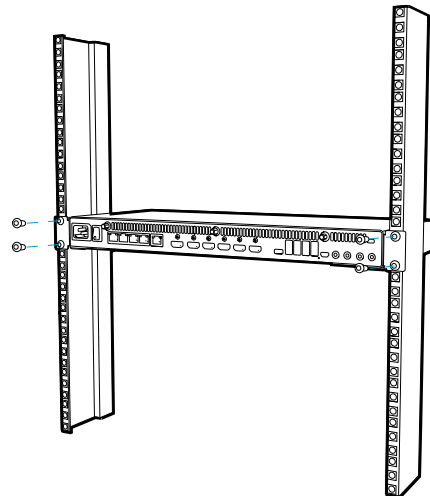
or



2

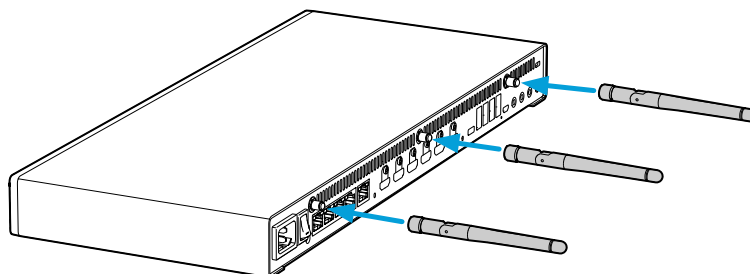


or

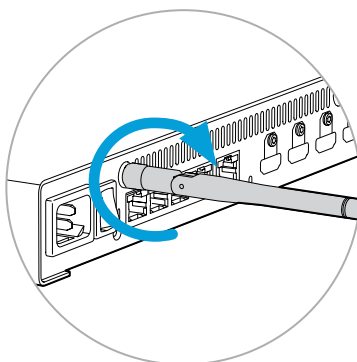


2 Connect the antennas to the codec (for radio version only)

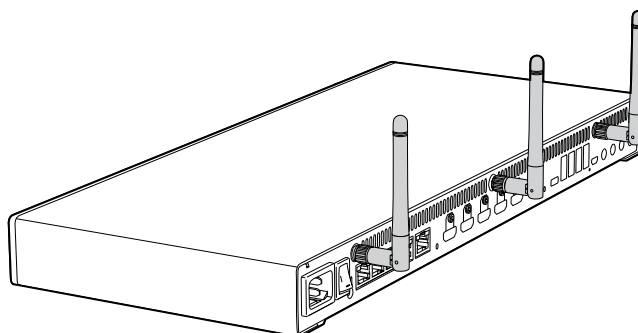
1



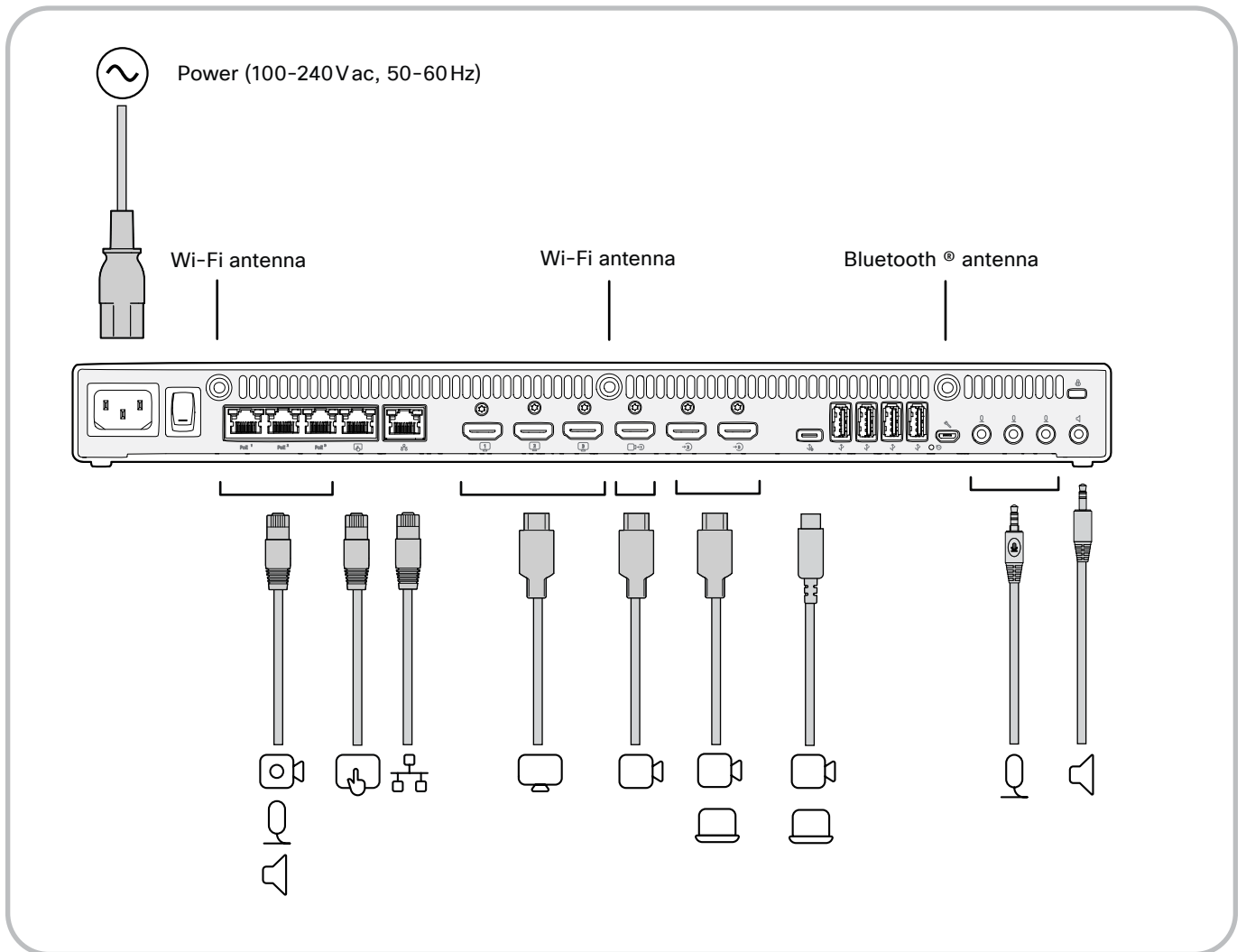
2



3

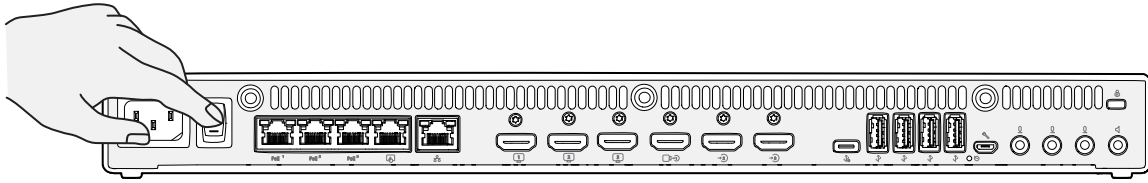


3 Connect the codec cables



Each of the four first Ethernet ports support the PoE++ IEEE802.3bt standard, which is maximum 90W per port. The delivery capability is maximum 90W for the four ports combined.

4 Turn on the codec



5 Complete the software setup



1. Turn on the screen. See the user documentation for the screen if HDMI input must be set manually.
2. The system powers up automatically. If the system doesn't power up, check the power switch on the codec and the camera.
3. When you see the Welcome screen, follow the instructions to complete the setup.*
4. We recommend that you upgrade the software on your Codec EQ before putting it to use. See the Administrator Guide for the codec: <https://www.cisco.com/go/roomkit-docs>

* Alternatively, run the API command: `xCommand SystemUnit ProductPlatform Set Platform: ROOMKITEQ`

Que contient ce manuel?



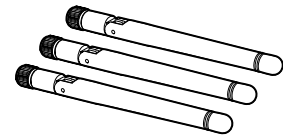
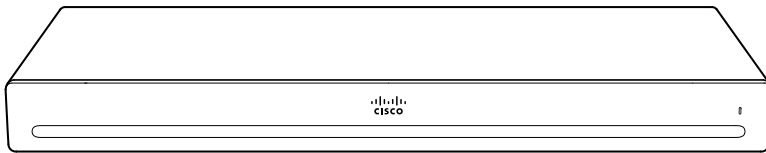
Pour imprimer la version en français uniquement, sélectionnez les pages 16 à 27 dans la boîte de dialogue d'impression.

Contenu de la boîte, options et outils	16
Fonctionnalités	18
Avertissements	19
Choisissez votre option de montage	20
A. Montage mural	21
B. Montage en rack	23

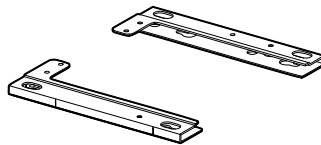
Contenu de la boîte, options et outils



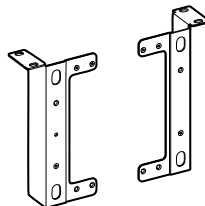
Codec EQ et antennes (pour la version radio)



Kit de montage mural

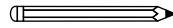
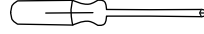
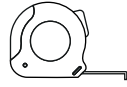
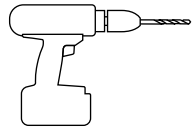


Kit de montage en rack

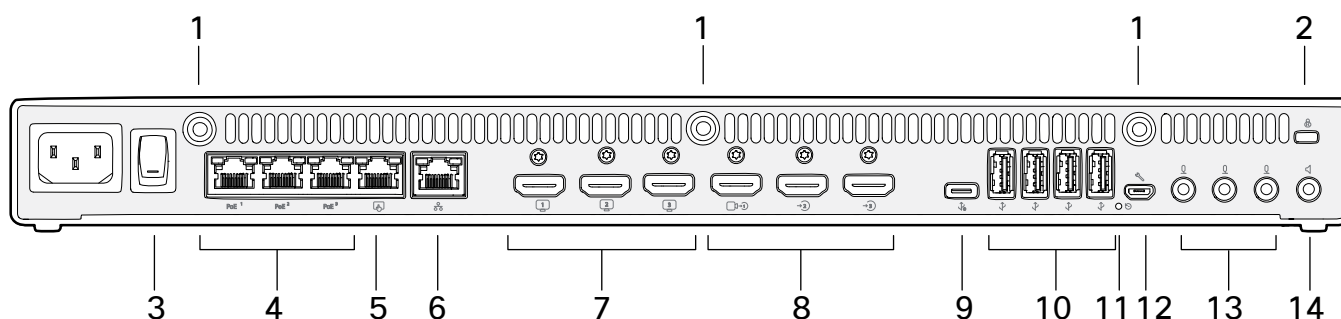




Outils



Fonctionnalités



1. Connecteur d'antenne
2. Encoche de sécurité Kensington
3. Marche/Arrêt
4. Réseau (Ethernet PoE)
5. Écran tactile (interface utilisateur, Ethernet PoE)
6. Réseau (Ethernet)
7. Sorties HDMI avec audio et vidéo
8. Entrées HDMI avec audio et vidéo
9. USB 3.0, type C
10. 4 × USB 3.0, type A
11. Rétablissement des paramètres d'usine
12. Maintenance (micro USB)
13. Entrées de microphone
14. Sortie de ligne audio

Informations pour les États-Unis et le Canada, version radio: Pour afficher les ID réglementaires FCC et ISED, ouvrez le Panneau de configuration ⓘ sur le Room Navigator, puis accédez à Paramètres du périphérique > Réglementations.

Avertissements

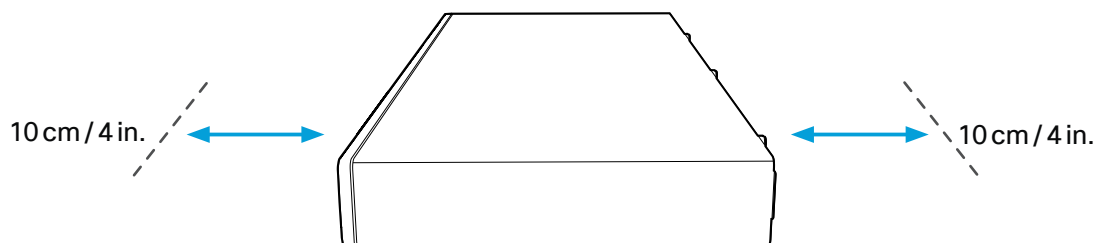
- Aucune option de cordon d'alimentation pour Codec EQ: lorsque le cordon d'alimentation facultatif n'est pas commandé avec le système, le client doit sélectionner un câble adapté au produit. L'utilisation d'un câble d'alimentation non compatible avec ce produit peut entraîner un risque d'accident électrique. Pour les commandes à livrer en Argentine, au Brésil, en Chine et au Japon, un cordon d'alimentation approprié doit être commandé avec le système.

Caractéristiques techniques du câble d'alimentation : 10 A, 250 V

Connecteur d'alimentation : EL 701B (IEC 60320/C13)

Alimentation (100-240 V CA, 50-60 Hz)

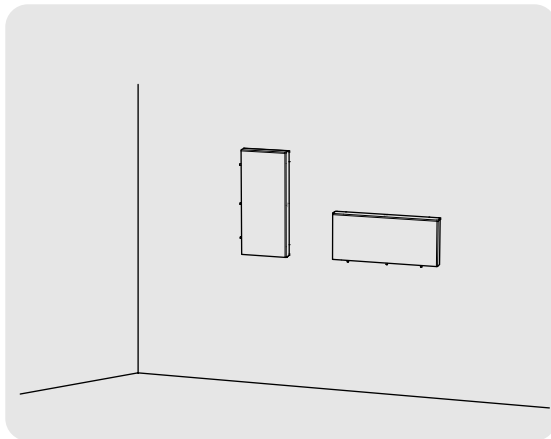
- Utilisez un câble d'alimentation qui répond aux exigences de la spécification d'alimentation du codec.
 - Assurez-vous de pouvoir accéder facilement à la prise électrique au cas où vous auriez besoin de débrancher l'appareil.
 - Ce matériel a été conçu pour être connecté à des systèmes d'alimentation TN et IT.
 - Connectivité réseau : utilisez le LAN Ethernet ou le Wi-Fi. Les appareils autres que les appareils radio dont l'ID de produit (PID) comporte les lettres « NR » ne prennent pas en charge le Wi-Fi.
-
- Veillez à ne pas obstruer les orifices de ventilation du codec. Laissez un espace d'au moins 10 cm de chaque côté de l'unité. En cas de montage en rack, veillez à ce que la température ambiante ne dépasse pas 35 degrés C.



1 Choisissez une des options de montage

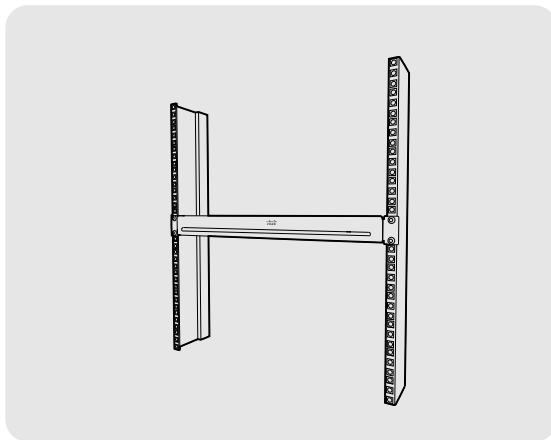
A Support de montage mural

Allez à la page 21 →



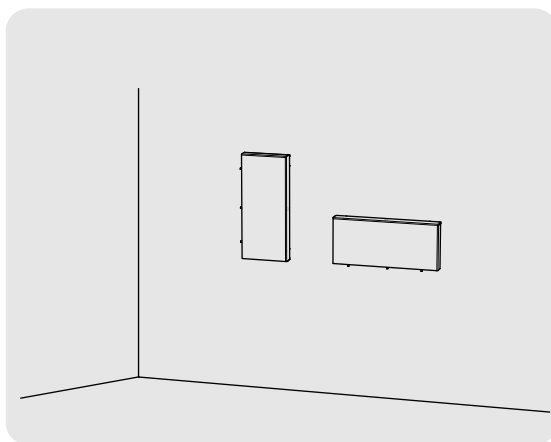
B Support de rack

Allez à la page 23 →



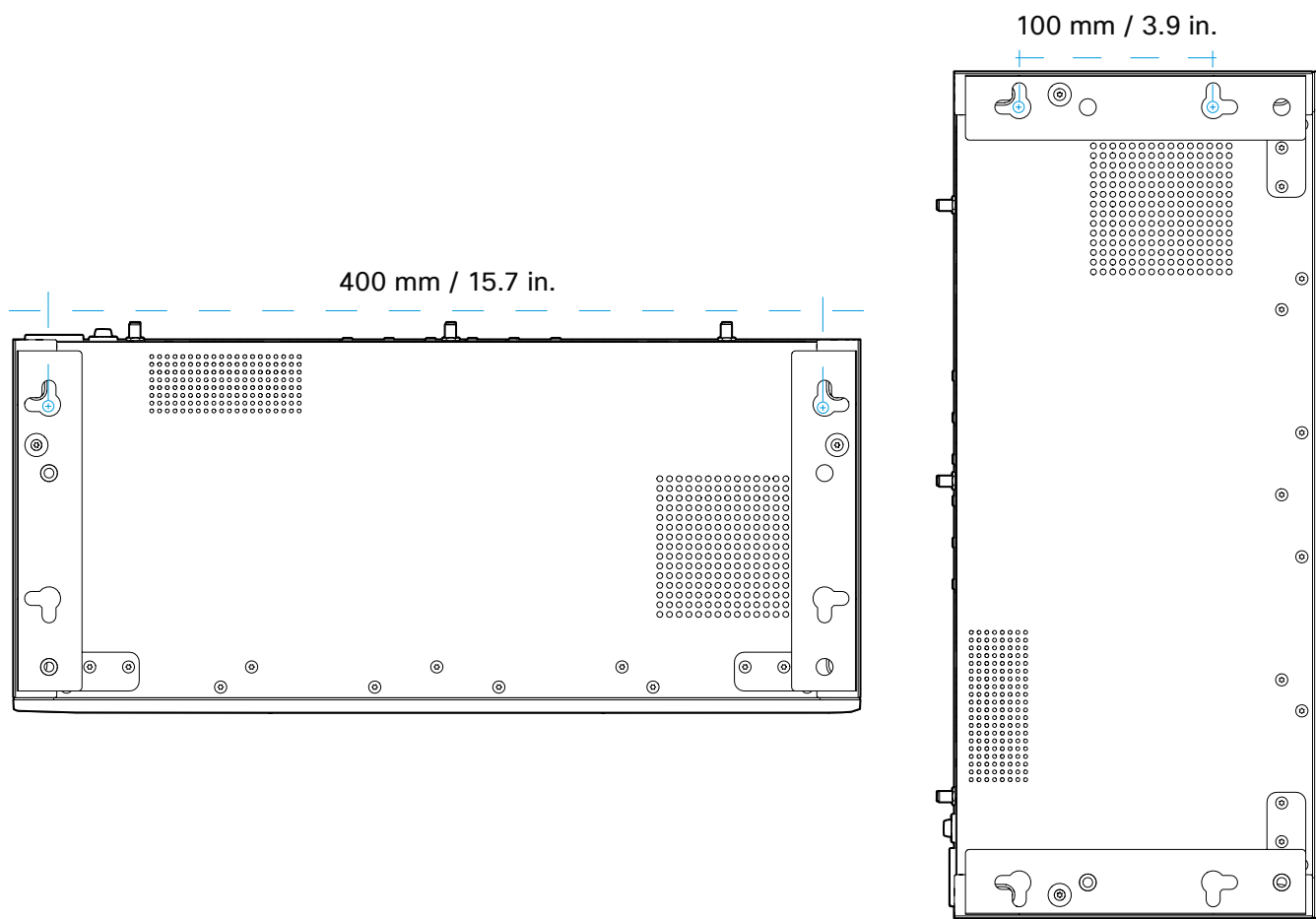
A

Support de montage mural

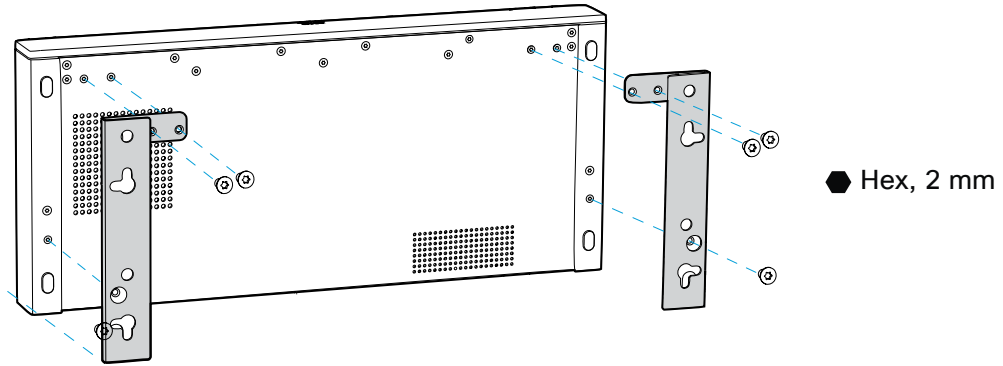


Avant de commencer:

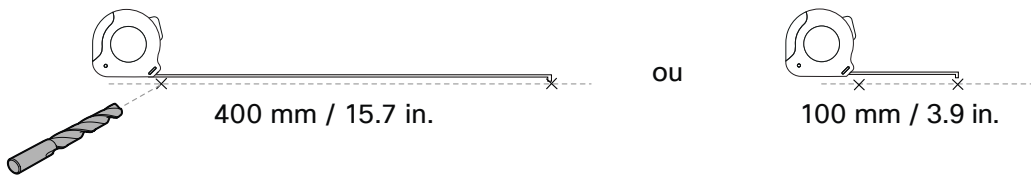
- Le poids du codec et du support mural est de 2,6 kg (5.7 lbs). Les matériaux de construction des murs pouvant varier, l'installateur doit fournir les outils requis pour fixer le produit de façon sécurisée.



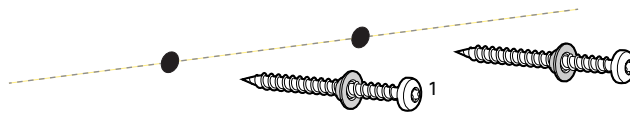
1



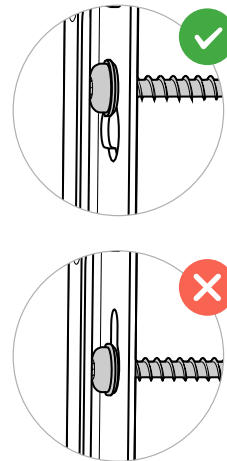
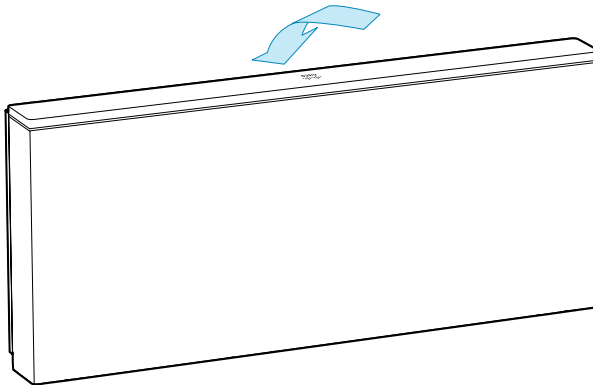
2



3



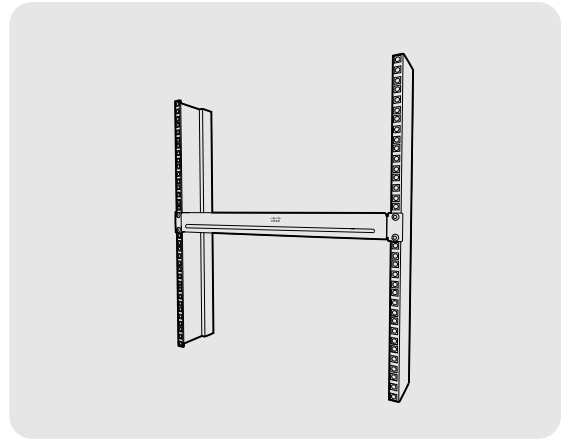
4



* Vis à tête cylindrique Ø 4 à Ø 5 mm recommandée

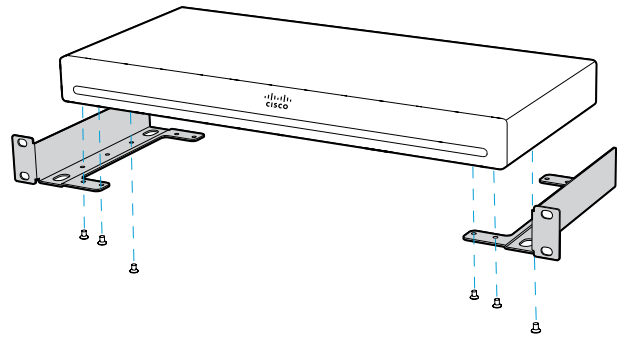
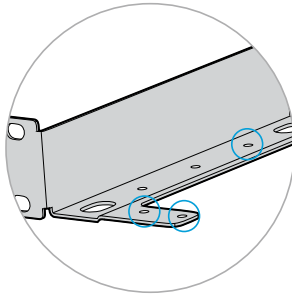
B

Support de rack

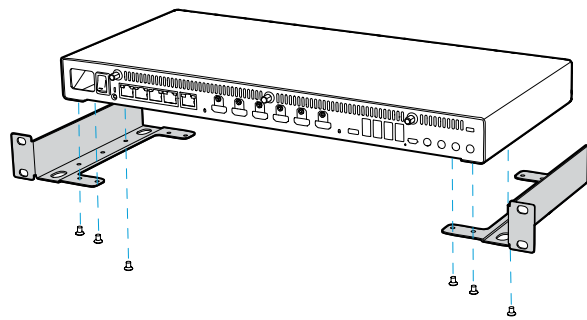


1

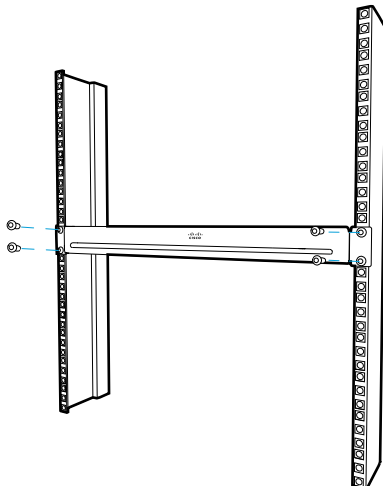
Hex, 2 mm



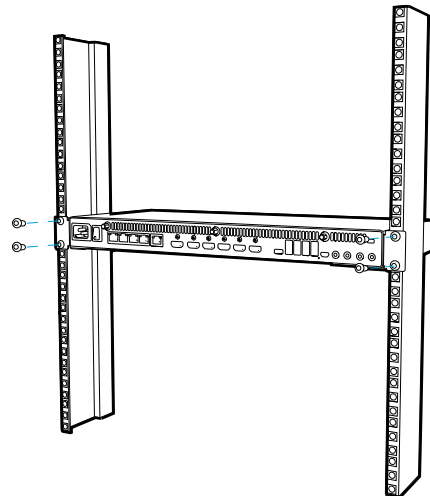
ou



2

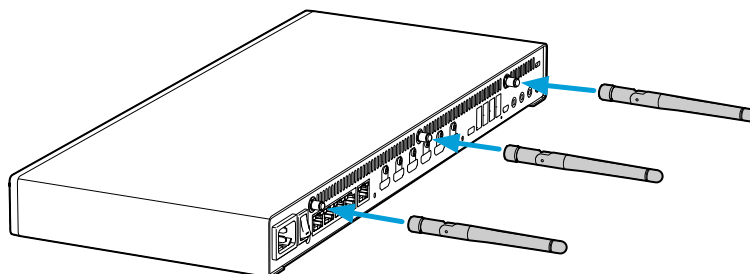


ou

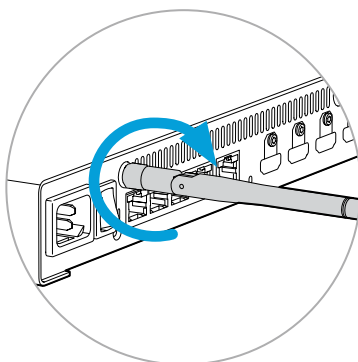


2 Connectez les antennes au codec (pour version radio uniquement)

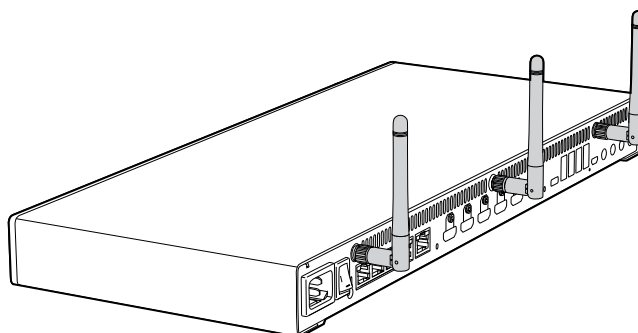
1



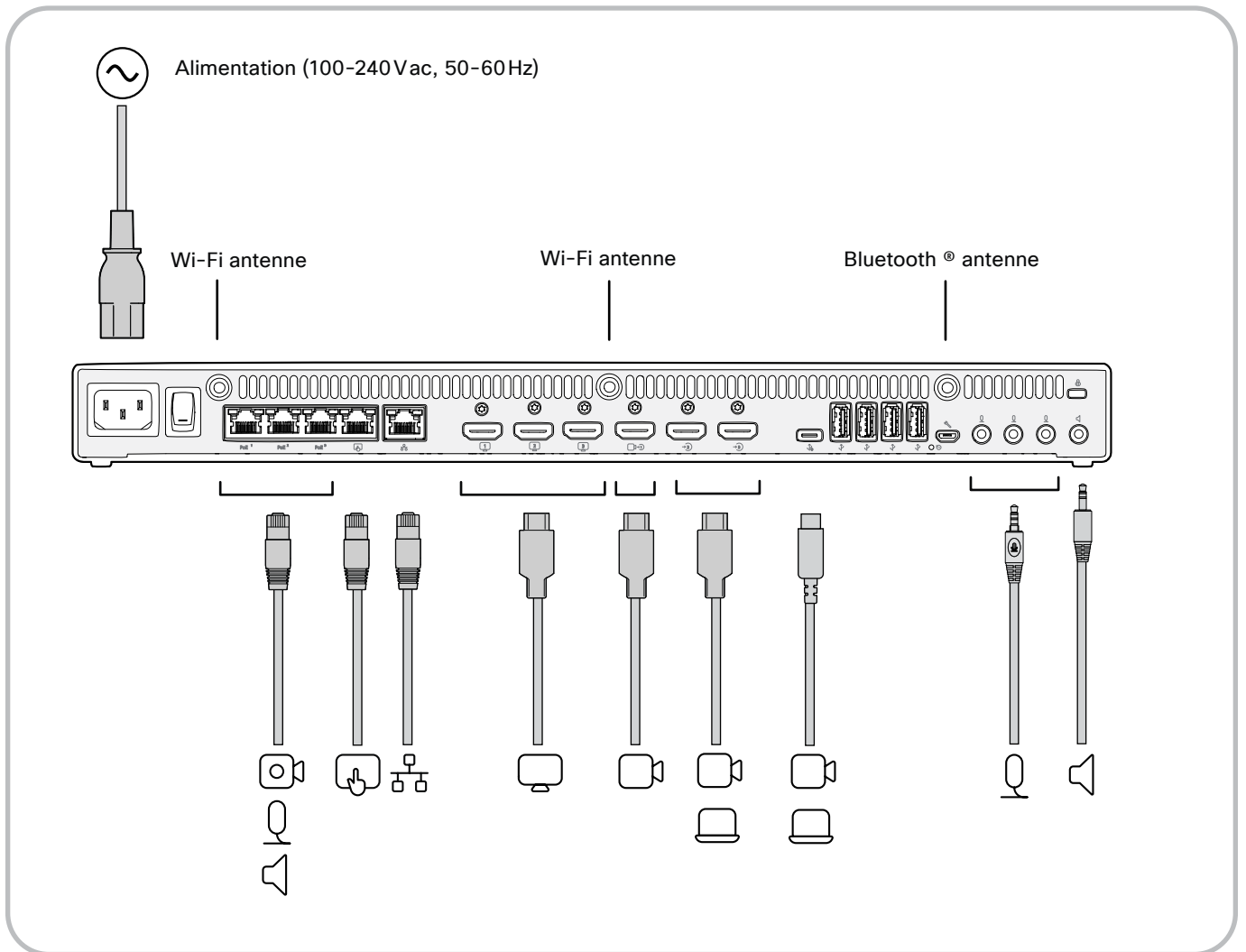
2



3

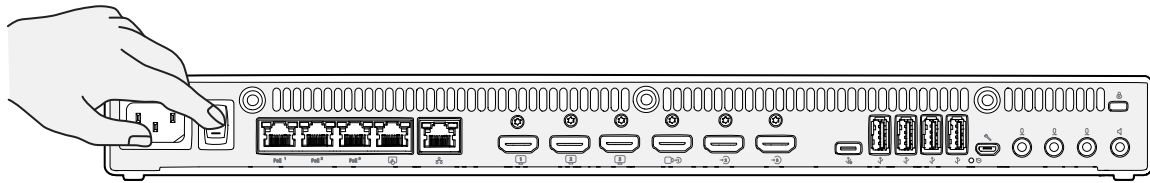


3 Connectez les câbles au codec

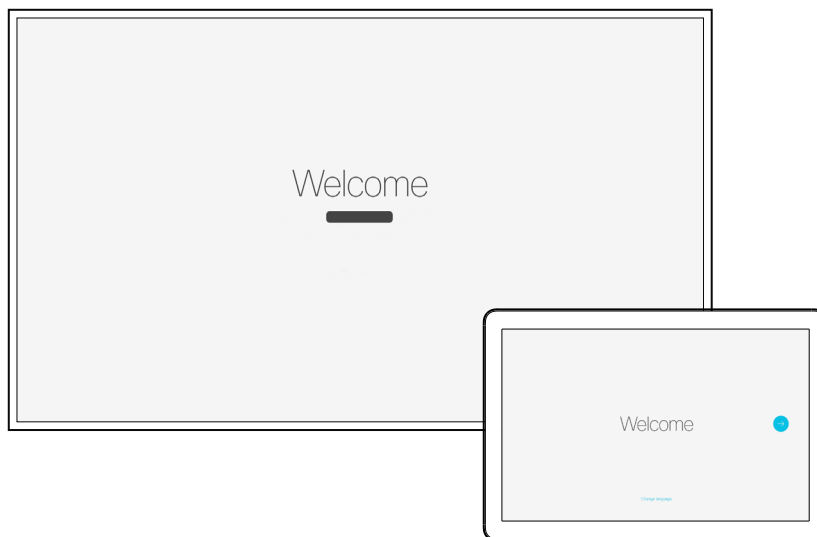


Chacun des quatre premiers ports Ethernet prend en charge la norme PoE++ IEEE802.bt, qui est de 90 W maximum par port. La capacité de livraison est de 90 W maximum pour les quatre ports combinés.

4 Mettez le codec sous tension



5 Finalisez la configuration du logiciel



1. Mettez l'écran sous tension. Consultez la documentation utilisateur de l'écran pour savoir si l'entrée HDMI doit être réglée manuellement.
2. Le système s'allume automatiquement. Si le système ne s'allume pas, vérifiez le commutateur d'alimentation sur la caméra et le codec.
3. L'écran de bienvenue s'affiche. Suivez les instructions pour terminer la configuration.*
4. Il est également recommandé de mettre à niveau le logiciel de votre Codec EQ pour salle de réunion avant utilisation. Consultez le guide de l'administrateur pour le codec: <https://www.cisco.com/go/roomkit-docs>

* Vous pouvez également exécuter la commande API: `xCommand SystemUnit ProductPlatform Set Platform: ROOMKITEQ`

Contenido de esta guía



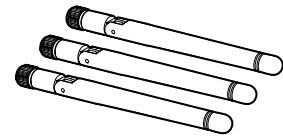
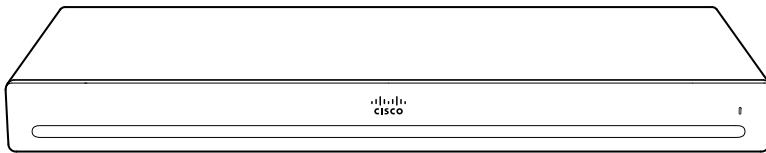
Para imprimir solo la versión en español, seleccione las páginas 28-40 en el cuadro de diálogo Imprimir.

Contenido de la caja, opciones y herramientas	29
Características	31
Advertencias	32
Elija su opción de montaje	33
A. Montaje en pared	34
B. Solapas del rack	36

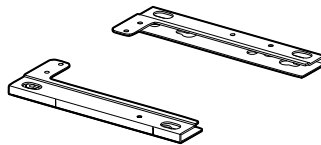
Contenido de la caja, opciones y herramientas



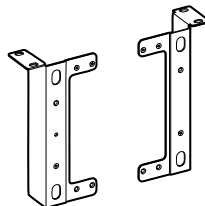
Codec EQ y antenas (para versión radio)



Soporte para montaje en pared

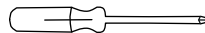
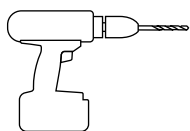


Solopas del rack

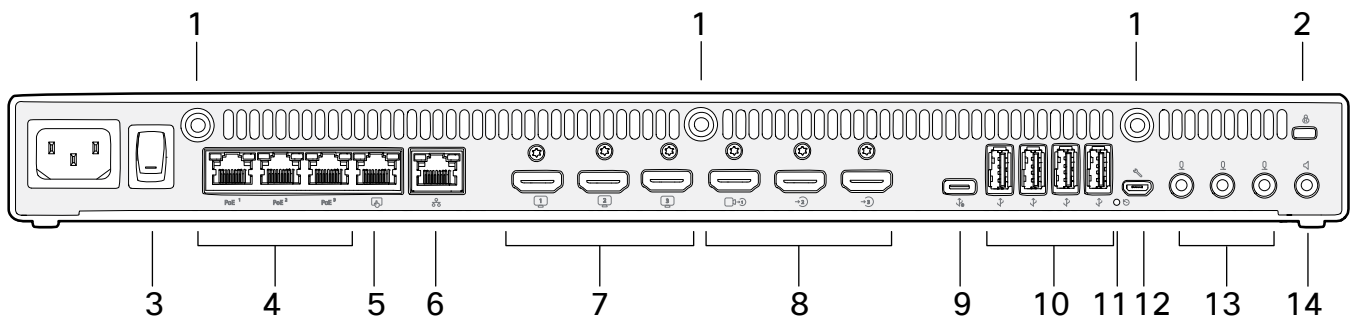




Herramientas



Características



1. Conector de antena
2. Conector de seguridad Kensington
3. Encendido/apagado
4. 3 × Red (Ethernet PoE)
5. Panel táctil (interfaz del usuario, Ethernet PoE)
6. Red (Ethernet)
7. 3 × Salidas HDMI con audio y vídeo, 4Kp60
8. 3 × Entradas HDMI con audio y vídeo, 4Kp30
9. USB 3.0, tipo C
10. 4 × USB 3.0, tipo A
11. Restablecimiento de los parámetros de fábrica
12. Mantenimiento (micro USB)
13. 3 × Entradas para micrófonos
14. Salida de audio

Advertencias

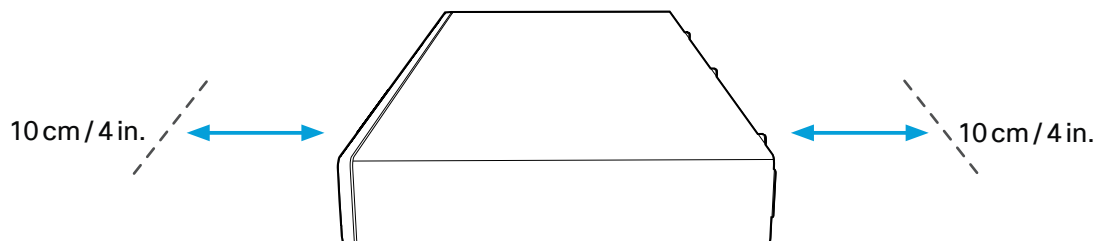
- Opción sin cable de alimentación para Codec EQ: cuando no se pide el cable de alimentación opcional con el sistema, el cliente es responsable de seleccionar el cable de alimentación adecuado para utilizarlo con este producto. Utilizar un cable de alimentación no compatible con este producto puede conllevar un riesgo para la seguridad eléctrica. Debe solicitarse el cable de alimentación adecuado con el sistema para pedidos con entrega en Argentina, China, Brasil y Japón.

Tensión del cable de alimentación: 10 A, 250 V

Conector de alimentación: EL 701B (IEC 60320/C13)

Alimentación (100-240 VCA, 50-60 Hz)

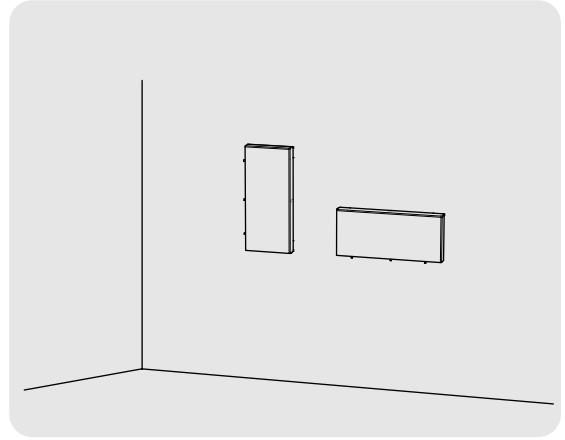
- Utilice un cable de alimentación que cumpla con los requisitos de la especificación de alimentación del codec.
- Mantenga el enchufe y la toma de corriente fácilmente accesibles por si tiene que desconectar el dispositivo de la fuente de alimentación.
- Este equipo se ha diseñado para ser conectado a sistemas de alimentación tipo TN o IT.
- Conectividad de red: utilice LAN Ethernet o Wi-Fi. Los dispositivos que no sean de radio, en los que aparecen las letras “NR” en el identificador de producto (PID), no son compatibles con el Wi-Fi.
- No obstruya los orificios de ventilación del codec. Espacio libre mínimo de 10 cm en la parte frontal y trasera de la unidad. Cuando se monte en un rack, observe que la temperatura ambiente no supere los 35 grados C.



1 Elija su opción de montaje

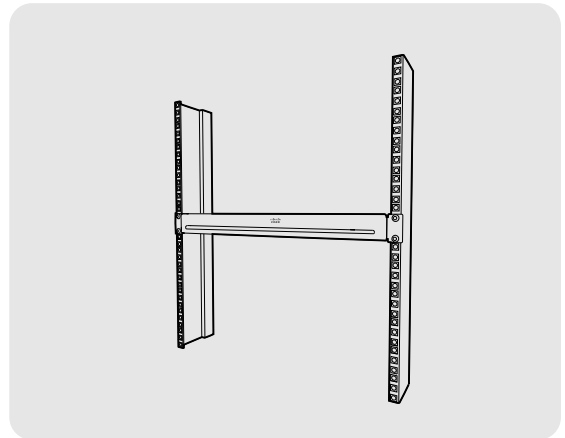
A Soporte para montaje en pared

Vaya a la página 34 →



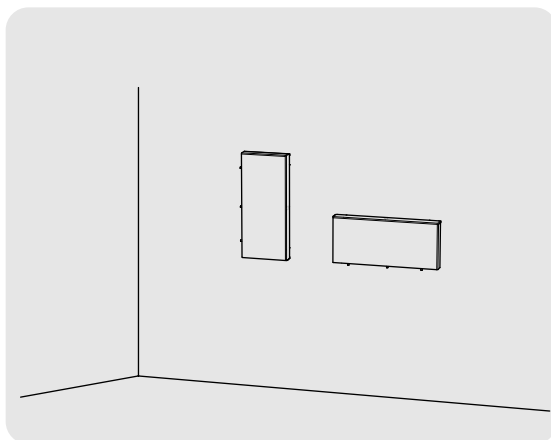
B Solapas del rack

Vaya a la página 36 →



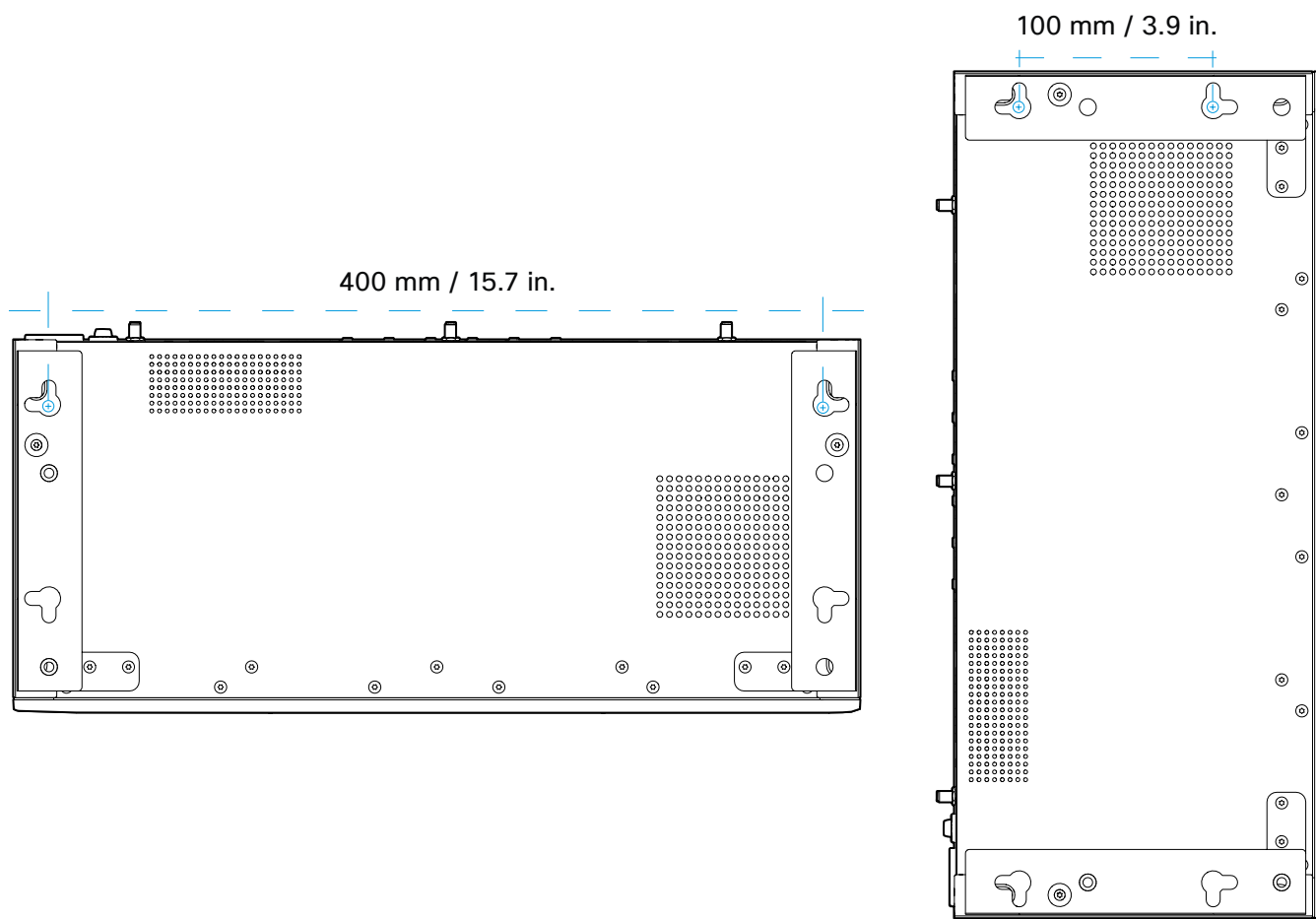
A

Soporte para montaje en pared

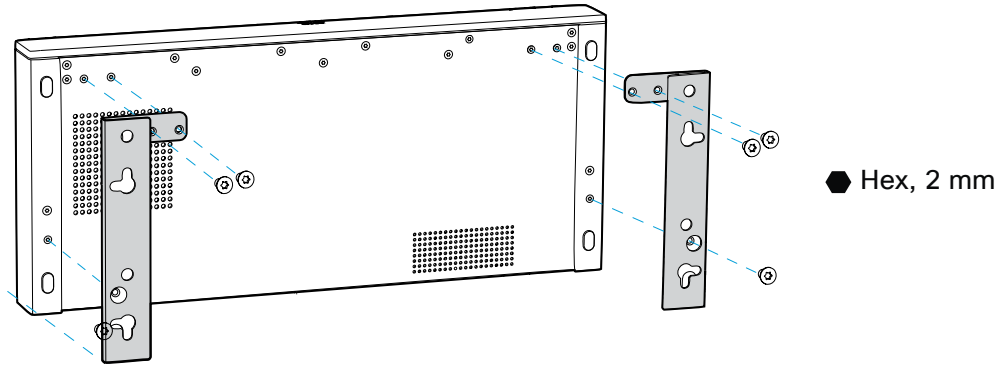


Antes de comenzar

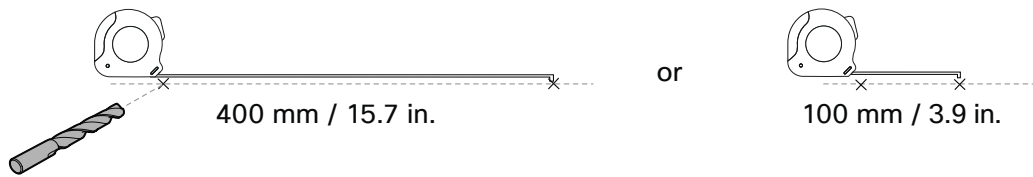
- El peso del codec y el soporte es de 2,6 kg. Debido a los distintos tipos de paredes que existen, el instalador debe aportar las piezas necesarias para fijar el soporte de pared de forma segura.



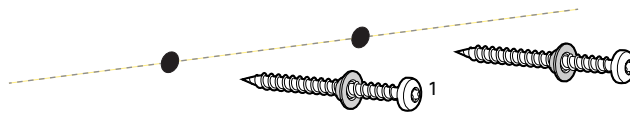
1



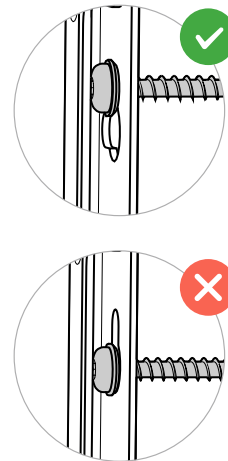
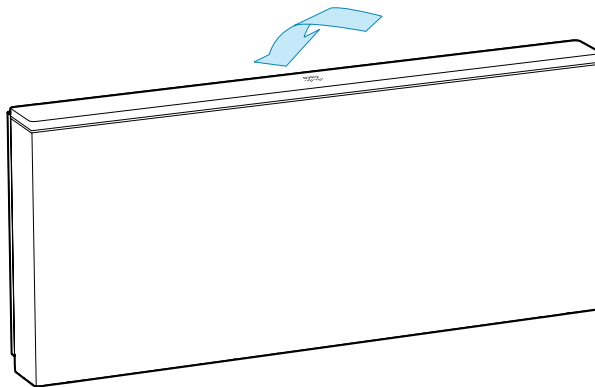
2



3



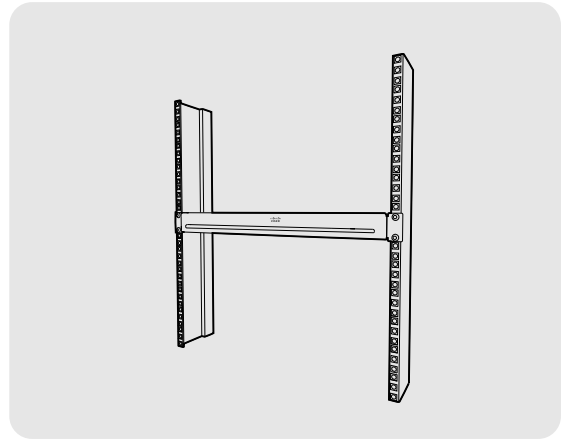
4



* Tornillo de cabeza plana Ø 4 a Ø 5 mm recomendado

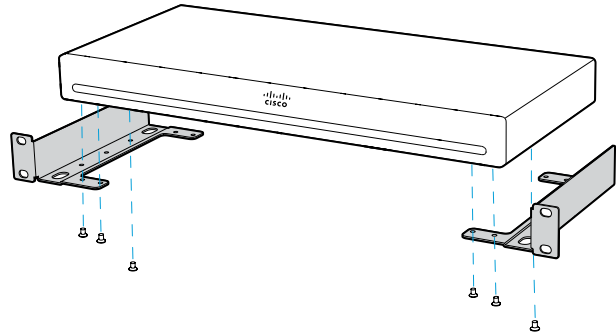
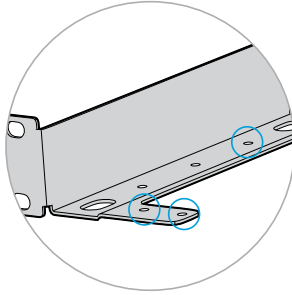
B

Solapas del rack

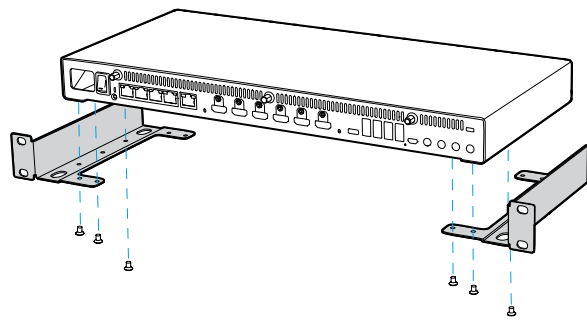


1

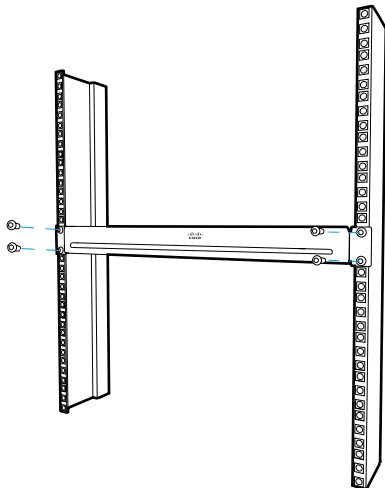
Hex, 2 mm



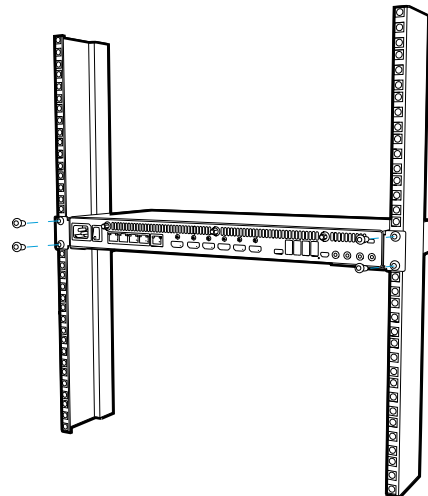
or



2

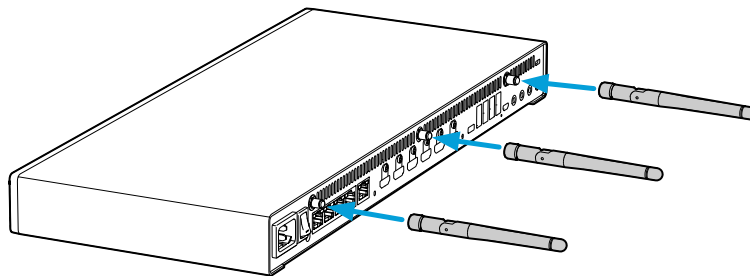


or

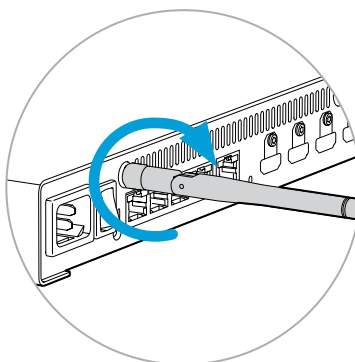


2 Conecte las antenas al códec (solo para versión radio)

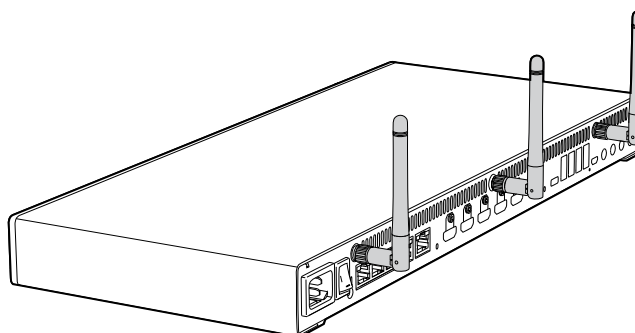
1



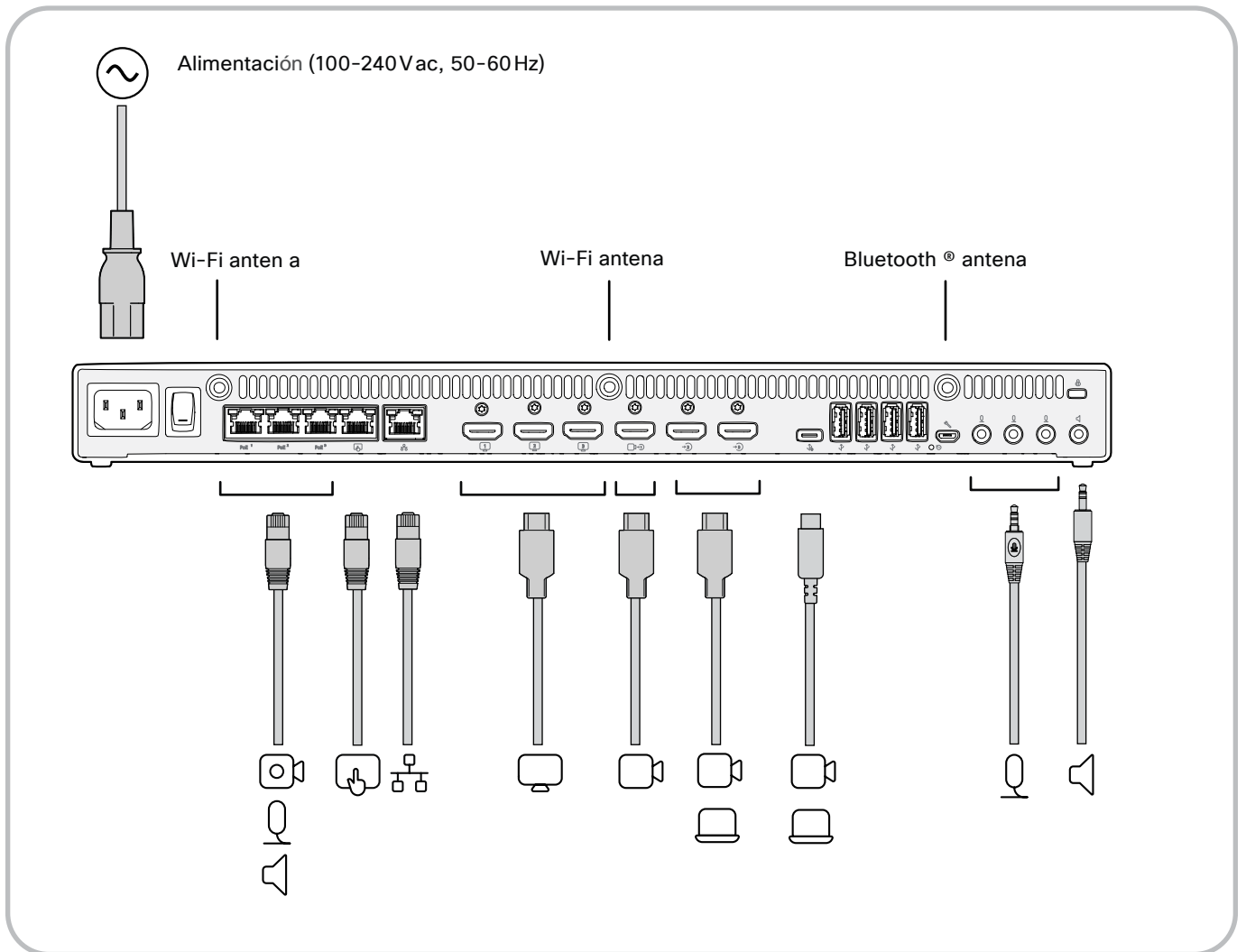
2



3

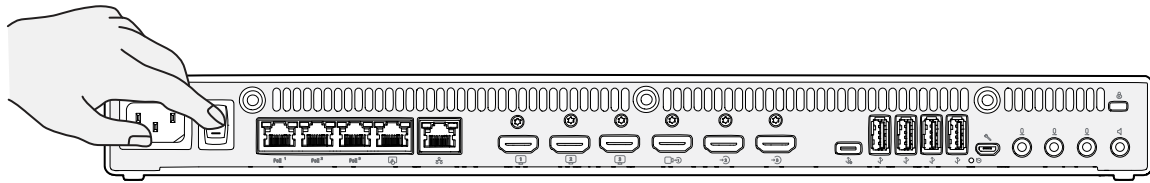


3 Connect the codec cables

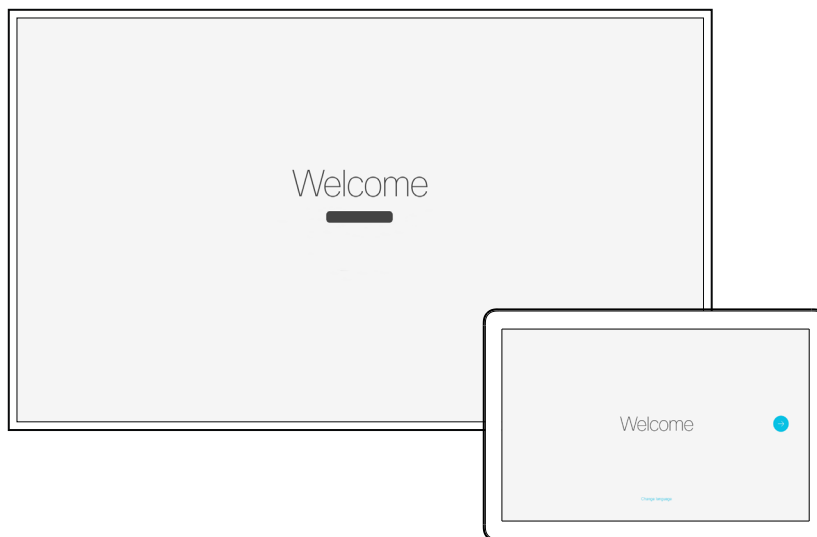


Cada uno de los cuatro primeros puertos de Ethernet es compatible con el estándar PoE++ IEEE802.bt, que es un máximo de 90W por puerto. La capacidad de entrega es de un máximo de 90W para los cuatro puertos combinados.

4 Conecte el códec



5 Complete la configuración de software



1. Conecte la pantalla. Consulte la documentación de usuario de la pantalla para ver si la entrada HDMI debe configurarse manualmente.
2. El sistema se enciende automáticamente. Si el sistema no se enciende, compruebe el interruptor de alimentación eléctrica en el códec y la cámara.
3. Cuando vea la pantalla Bienvenida, siga las instrucciones para completar la configuración.*
4. Le recomendamos que actualice el software en su Codec EQ antes de utilizarlo. Consulte la guía del administrador para el códec: <https://www.cisco.com/go/roomkit-docs>

* Alternativamente, ejecute el comando API: `xCommand SystemUnit ProductPlatform Set Platform: ROOMKITEQ`

O que contém este guia?



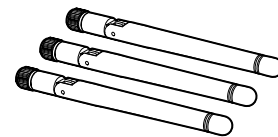
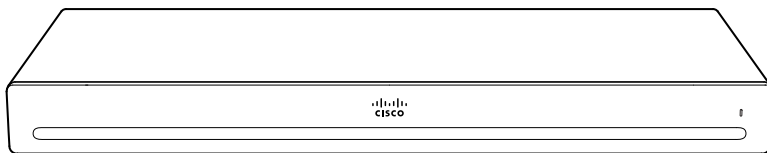
Para imprimir apenas a versão em português, selecione as páginas 42-53 na caixa de diálogo Imprimir.

Conteúdo da caixa, opções e ferramentas	42
Características	44
Avisos	45
Escolha a sua opção de montagem	46
A. Suporte de parede	47
B. Abas de rack	49

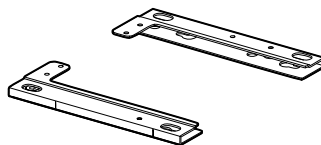
Conteúdo da caixa, opções e ferramentas



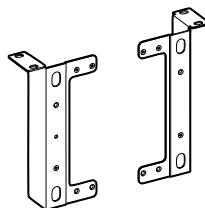
Codec EQ e antenas (para a versão de rádio)



Suporte de montagem na parede

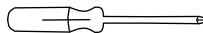
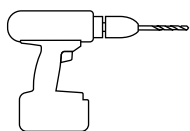


Abas de rack (opcional)

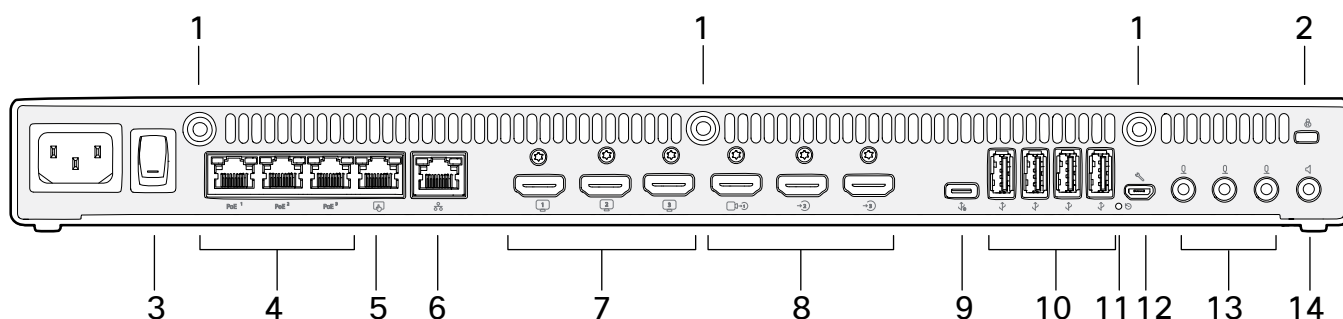




Ferramentas



Características



1. Conector de antena
2. Kensington Security Slot
3. Ligar/Desligar
4. 3 × Rede (Ethernet PoE)
5. Pannel tátil (interface de utilizador, Ethernet PoE)
6. Rede (Ethernet)
7. 3 × Saídas HDMI com áudio e vídeo, 4Kp60
8. 3 × Entradas HDMI com áudio e vídeo, 4Kp30
9. USB 3.0, tipo C
10. 4 × USB 3.0, tipo A
11. Reposição de predefinições de fábrica
12. Manutenção (micro USB)
13. 3 × Entradas de microfone
14. Saída de áudio

Avios

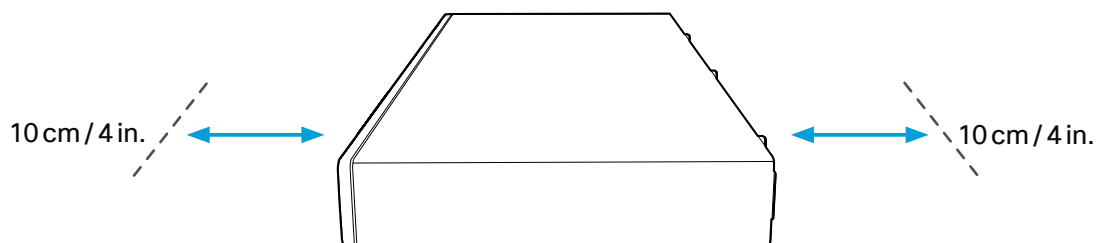
- Nenhuma opção de cabo de alimentação para Codec EQ: se o cabo de alimentação opcional não for encomendado com o sistema, o cliente será responsável pela seleção do cabo de alimentação apropriado a utilizar com este produto. Utilizar um cabo de alimentação incompatível com este produto pode constituir um perigo para a segurança elétrica. No caso das encomendas entregues na Argentina, Brasil, China, e Japão, tem de ser encomendado um cabo de alimentação apropriado ao sistema.

Classificação do cabo de alimentação: 10 A, 250 V

Conector de alimentación: EL 701B (IEC 60320/C13)

Alimentação (100-240 V CA, 50-60 Hz)

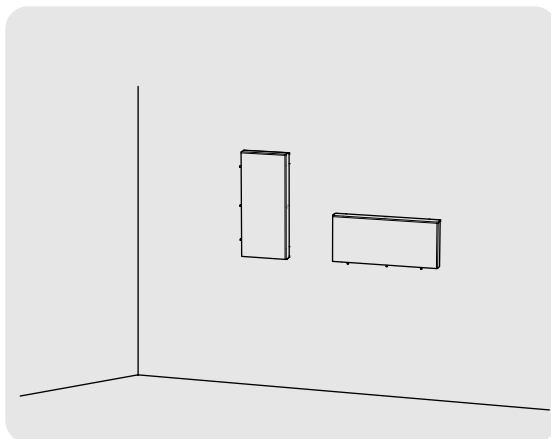
- Use um cabo de alimentação que atenda aos requisitos da especificação de alimentação do codec.
- Mantenha a ficha e a tomada facilmente acessíveis no caso de precisar de desligar o dispositivo da alimentação.
- Este equipamento foi criado para ligações a sistemas de corrente TN e IT.
- Conectividade de rede: utilize LAN de Ethernet ou Wi-Fi. Os dispositivos sem rádio, que têm as letras “NR” no identificador do produto (PID), não são compatíveis com Wi-Fi.
- Não bloqueie as aberturas de ventilação do codec. Mínimo de 10 cm de espaço livre à frente e atrás da unidade. Quando montado em rack, observe que a temperatura ambiente não ultrapasse 35 graus C.



1 Escolha uma opção de montagem

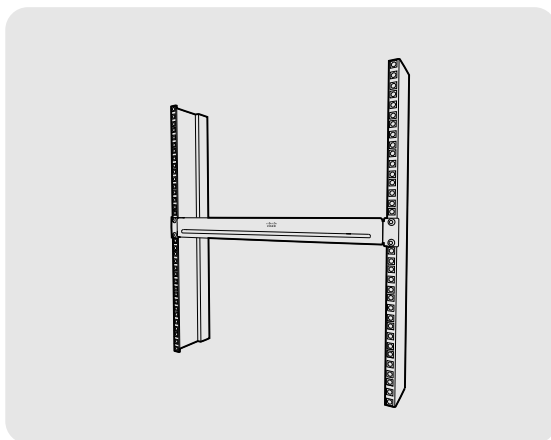
A Suporte de montagem na parede

Aceda à página 47 →



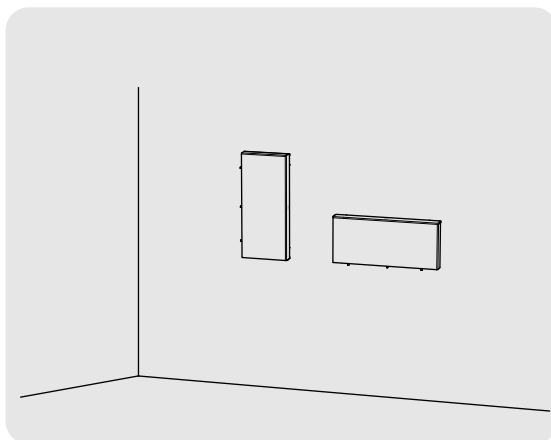
B Abas de rack

Aceda à página 49 →



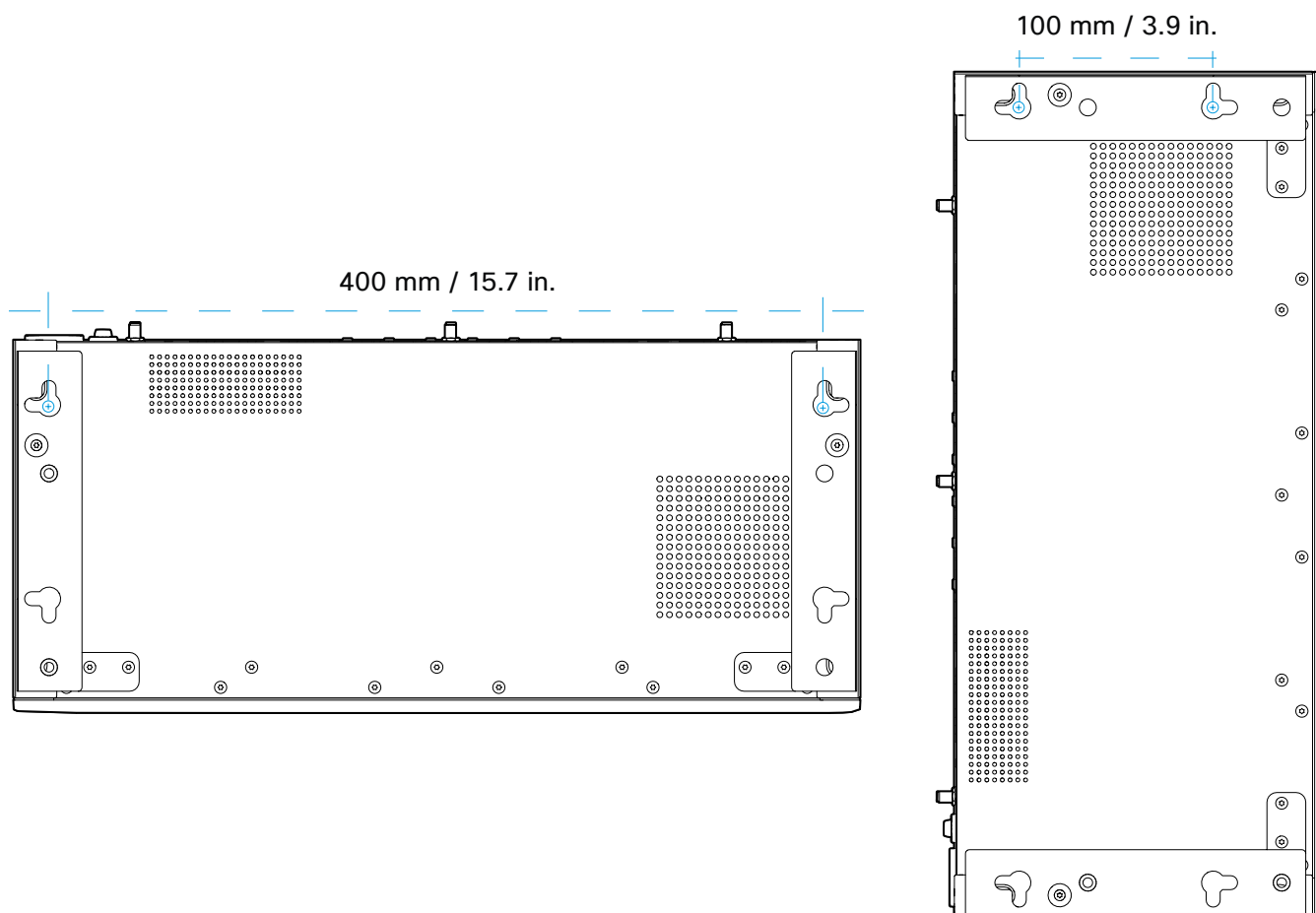
A

Suporte de montagem na parede

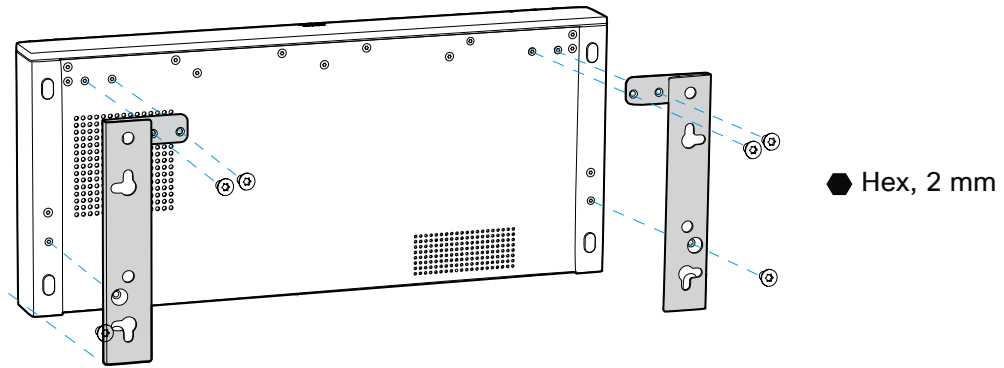


Antes de começar

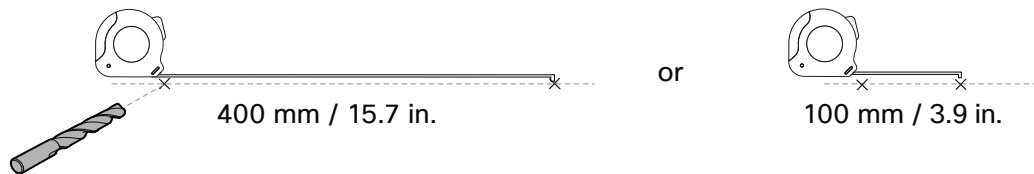
- O codec e o respectivo suporte pesam 2.6 kg. O produto tem de ser instalado por pessoal qualificado. Devido à pluralidade de construções de paredes, o instalador deverá trazer as peças necessárias para fixar na parede, de forma segura, o suportes de montagem na parede.



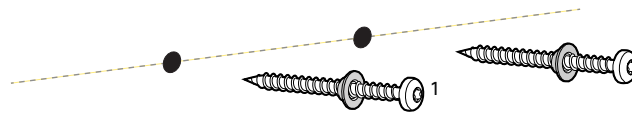
1



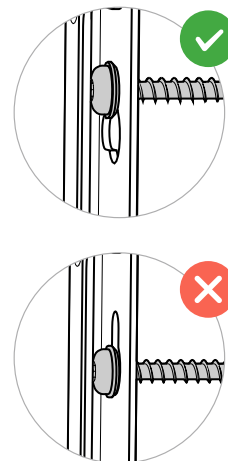
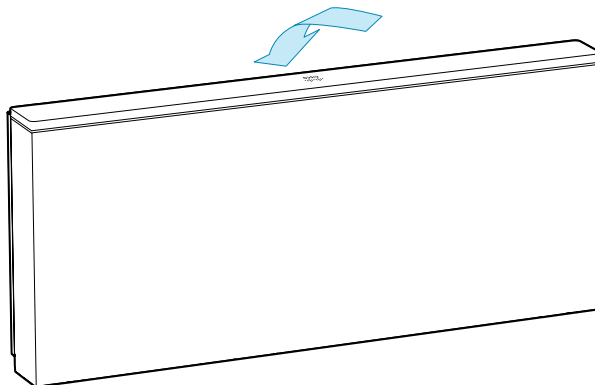
2



3



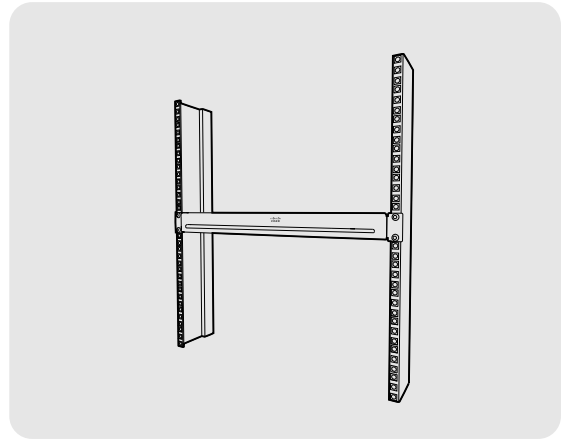
4



* Parafuso de cabeça cilíndrica Ø 4 a Ø 5 mm recomendado

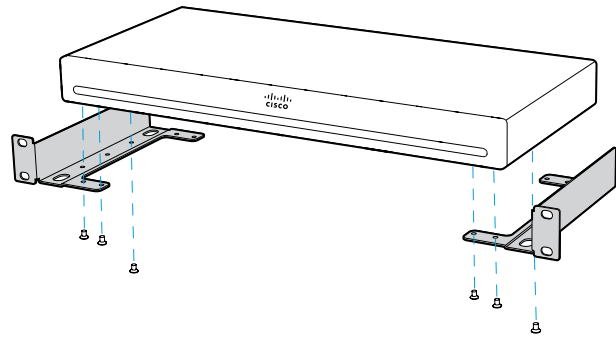
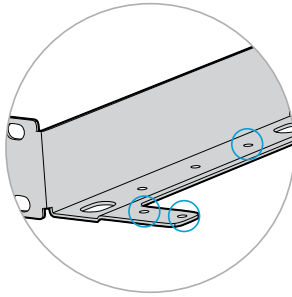
B

Abas de rack

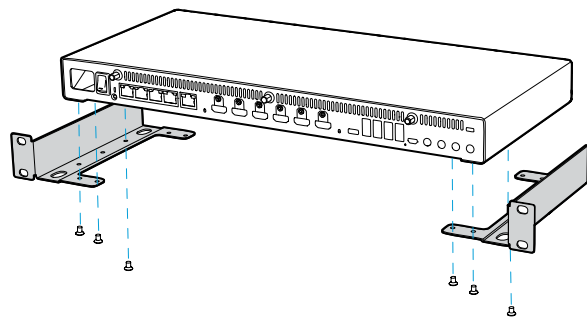


1

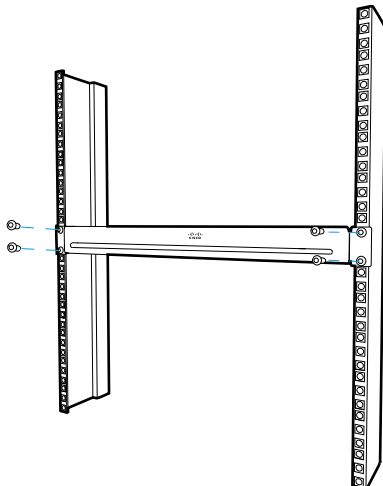
Hex, 2 mm



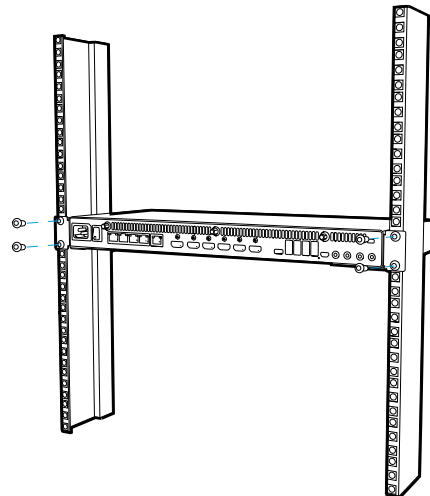
or



2

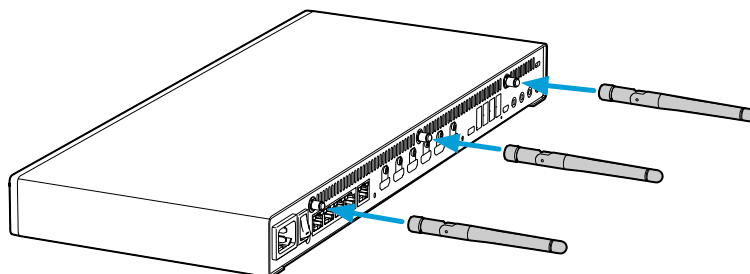


or

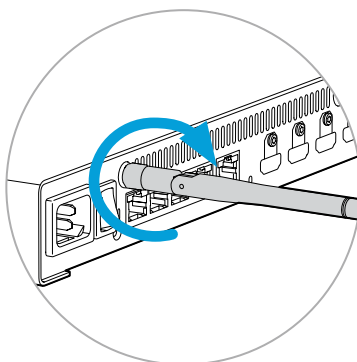


2 Ligue as antenas ao codec (apenas para a versão de rádio)

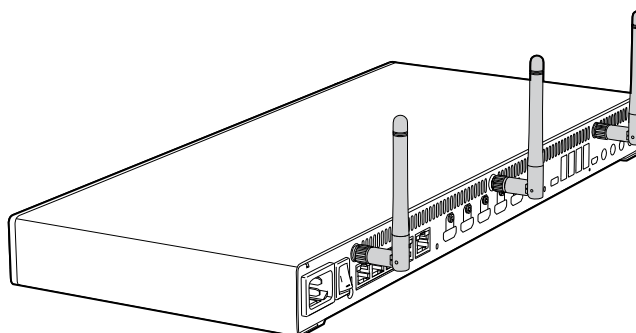
1



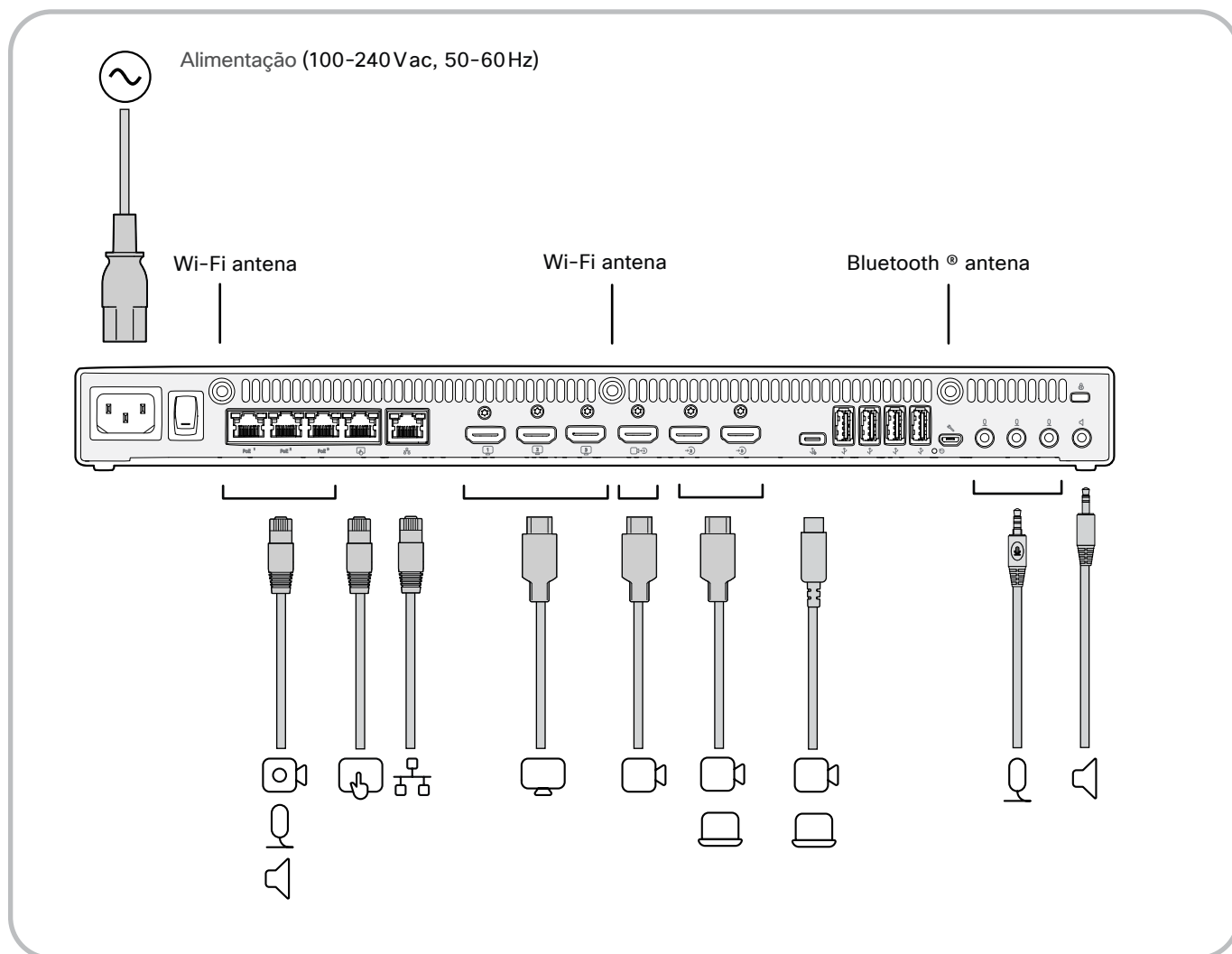
2



3

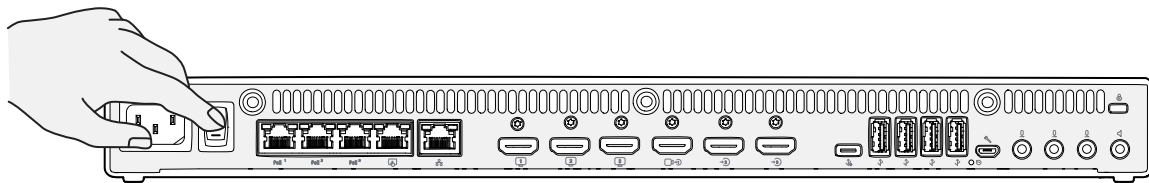


3 Ligue os cabos de codec

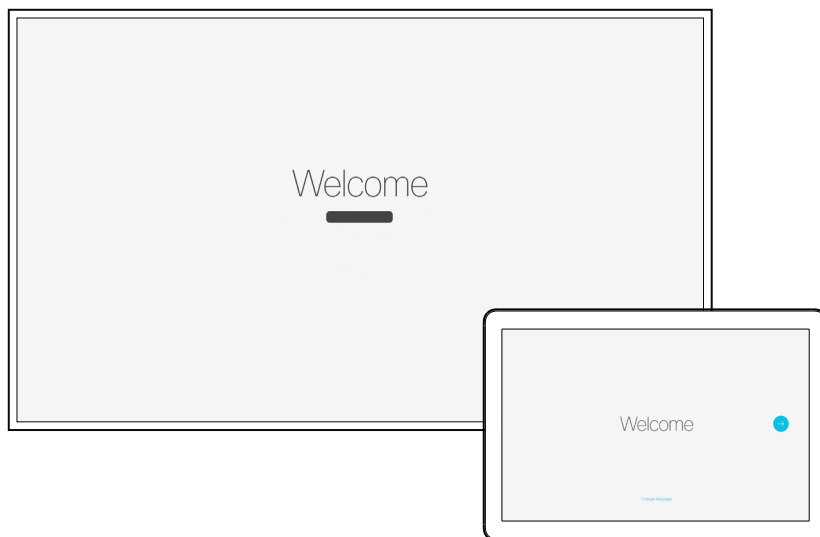


Cada uma das quatro primeiras portas de Ethernet suporta o padrão PoE++ IEEE802.bt, que é máximo 90W por porta. A capacidade de entrega é de no máximo 90W para as quatro portas combinadas.

4 Ligue o codec



5 Concluir a configuração do software



1. Ligue o ecrã. Consulte a documentação do utilizador relativa ao ecrã se a entrada HDMI tiver de ser configurada manualmente.
2. O sistema liga-se automaticamente. Se o sistema não se ligar, verifique o botão de alimentação no codec e na câmara.
3. Quando for apresentado o ecrã Bem-vindo, siga as instruções para concluir a configuração.*
4. Recomenda-se a atualização do software do Codec EQ para Salas antes da sua utilização. Consulte o guia de administrador para o codec: <https://www.cisco.com/go/roomkit-docs>

* Em alternativa, execute o comando API: `xCommand SystemUnit ProductPlatform Set Platform: ROOMKITEQ`

Was steht in diesem Handbuch?



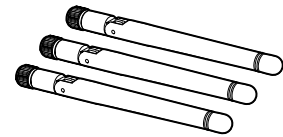
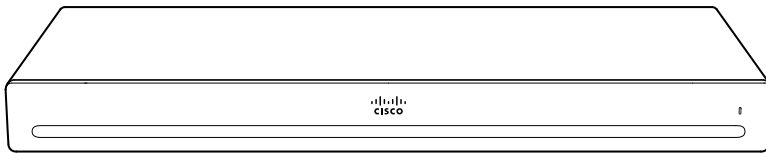
Um nur die deutsche Version zu drucken, wählen Sie im Dialogfeld „Drucken“ die Seiten 55 bis 66 aus.

Lieferumfang, Optionen und Tools	55
Funktionen	57
Warnungen	58
Gewünschte Montageoption auswählen	59
A. Wandmontage	60
B. Rack-Bügel	62

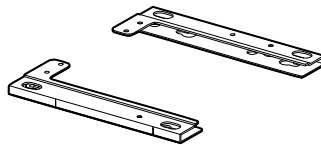
Lieferumfang, Optionen und Tools



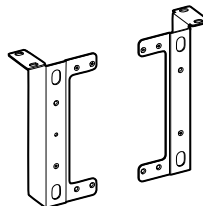
Codec EQ und Antennen (für Radio-Version)



Wandhalterung

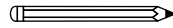
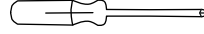
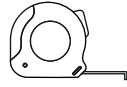
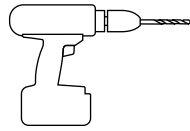


Rack-Bügel

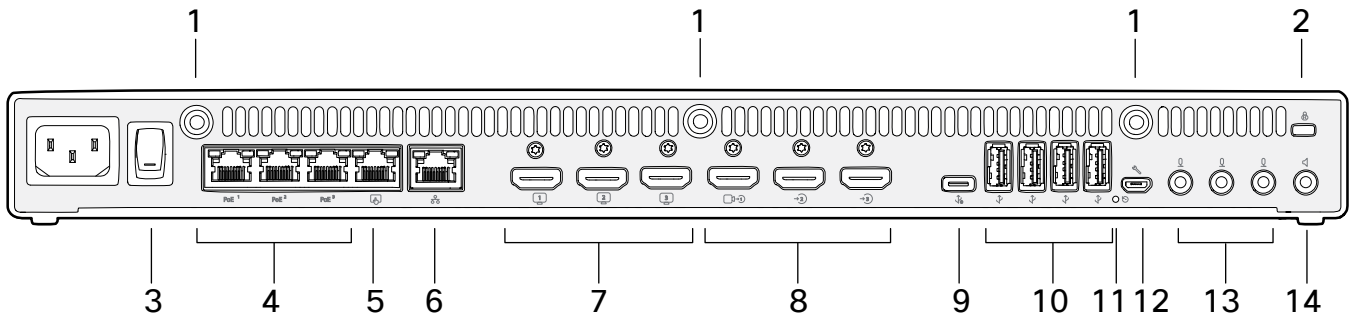




Tools



Funktionen



1. Antennenanschluss
2. Kensington-Schloss
3. Ein-/Aus-Schalter
4. 3 × Netzwerk (Ethernet PoE)
5. Bedienfeld (Benutzeroberfläche, Ethernet PoE)
6. Netzwerk (Ethernet)
7. 3 × HDMI-Ausgang mit Audio und Video, 4Kp60
8. 3 × HDMI-Eingang mit Audio und Video, 4Kp30
9. USB 3.0, Typ C
10. 4 × USB 3.0, Typ A
11. Zurücksetzen auf Werkseinstellungen
12. Wartung (Mikro-USB)
13. 3 × Mikrofoneingänge
14. Audioausgang

Warnungen

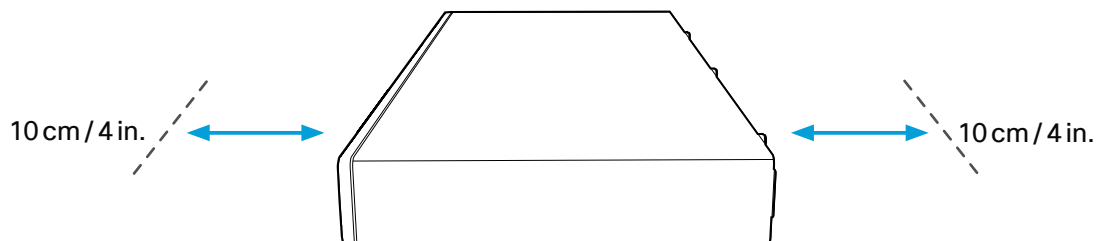
- Keine Netzkabel-Option für Codec EQ: Wenn das optionale Netzkabel nicht mit dem System bestellt wird, ist der Kunde verantwortlich für die Auswahl des geeigneten Netzkabels, das mit diesem Produkt verwendet wird. Die Verwendung eines nicht kompatiblen Netzkabels mit diesem Produkt kann zu elektrischen Sicherheitsrisiken führen. Für Bestellungen nach Argentinien, Brasilien, China und Japan muss das geeignete Netzkabel mit dem System bestellt werden.

Benötigtes Netzkabel: 10 A, 250 V

Netzanschluss: EL 701B (IEC 60320/C13)

Stromaufnahme (100 bis 240 VAC, 50-60 Hz)

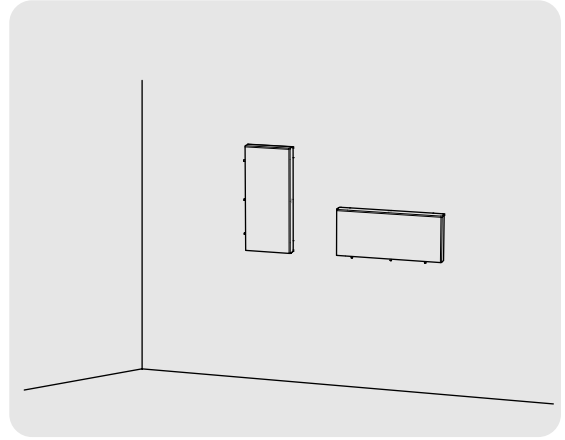
- Verwenden Sie ein Netzkabel, das den Anforderungen der Leistungsspezifikation des Codecs entspricht.
- Netzstecker und Steckdose sollten leicht zugänglich sein, falls Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen müssen.
- Dieses Gerät ist so konstruiert, daß es an TN- und IT-Stromsysteme angeschlossen werden kann.
- Netzwerkverbindung: Verwenden Sie entweder Ethernet-LAN oder Wi-Fi. Geräte, die das Zeichen "NR" in ihrer Produktkennung (PID) tragen, unterstützen Wi-Fi nicht.
- Sorgen Sie dafür, dass die Lüftungsöffnungen am Codec nicht blockiert werden. Es wird ein Abstand von mindestens 10 cm an der Vorder- und Rückseite des Geräts benötigt. Beachten Sie bei der Montage in einem Rack, dass die Umgebungstemperatur 35° C nicht überschreitet.



1 Wählen Sie eine der Montageoptionen

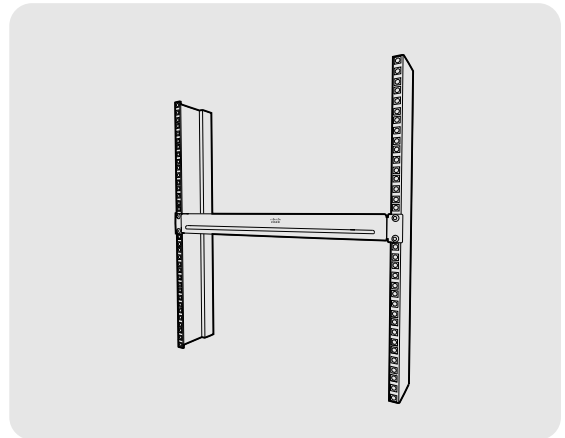
A Wandhalterung

Gehe zur Seite 60 →



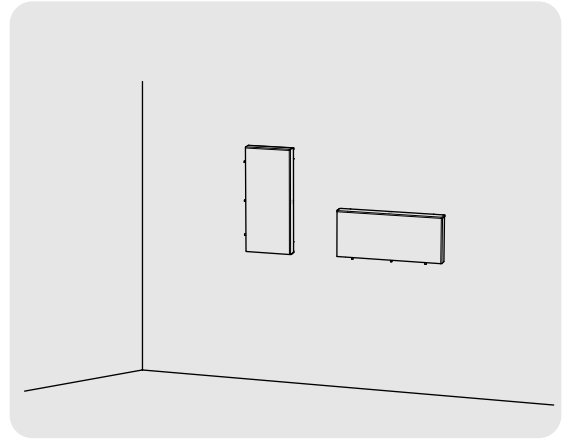
B Rack-Bügel

Gehe zur Seite 62 →



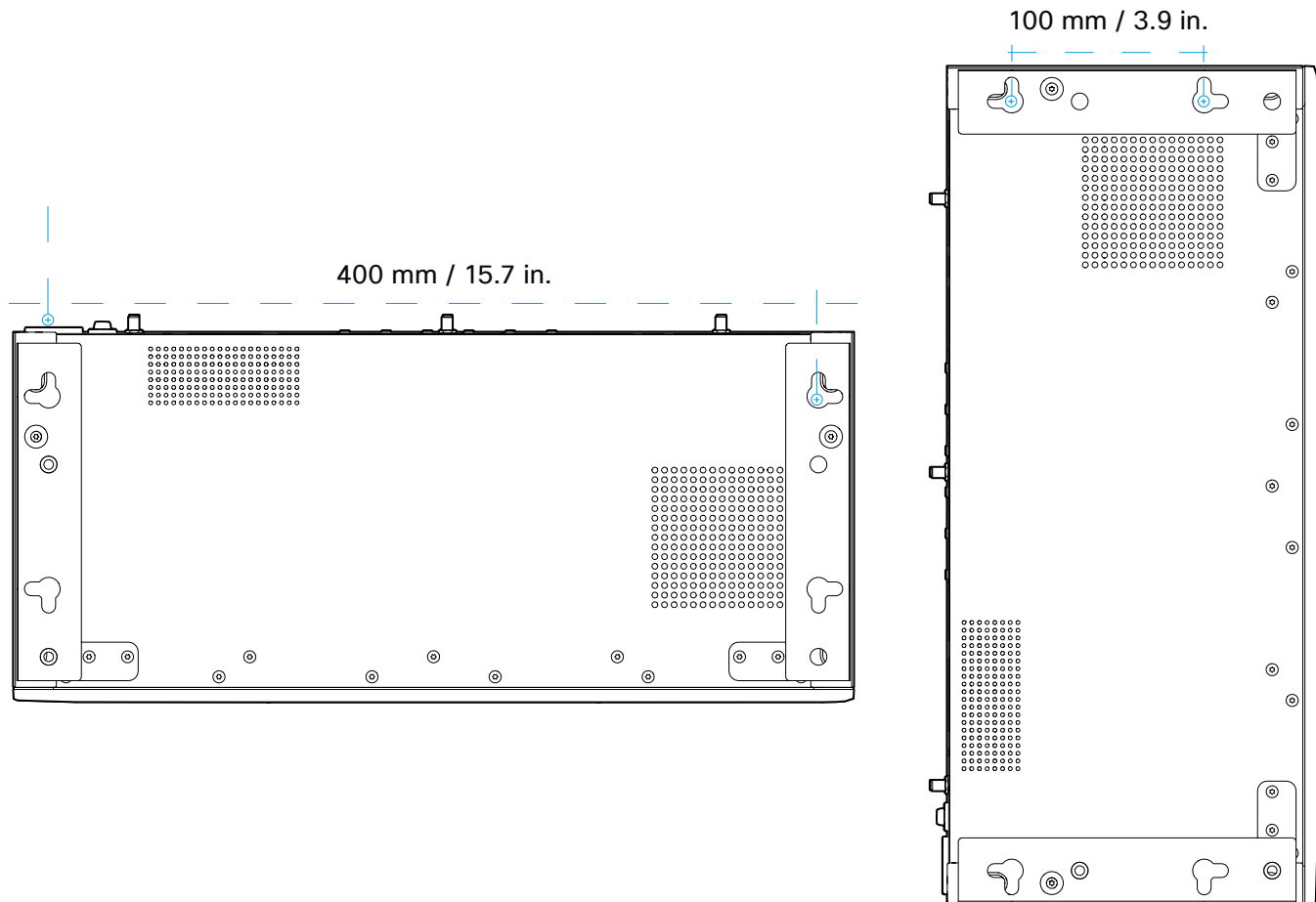
A

Wandhalterung

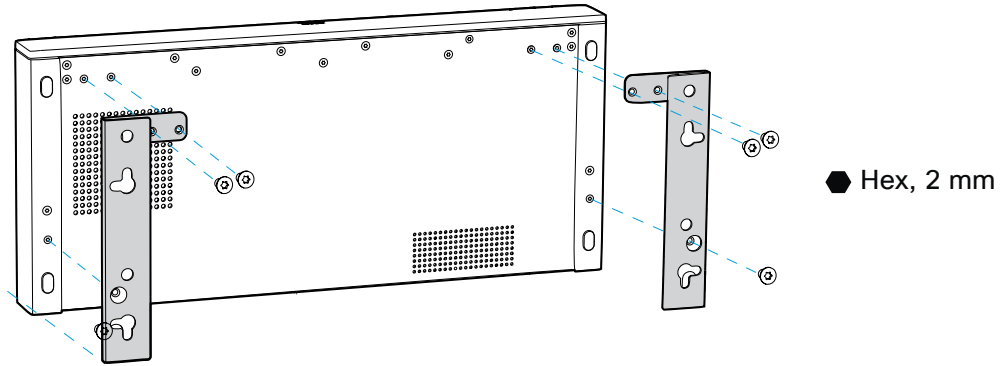


Bevor es Losgeht

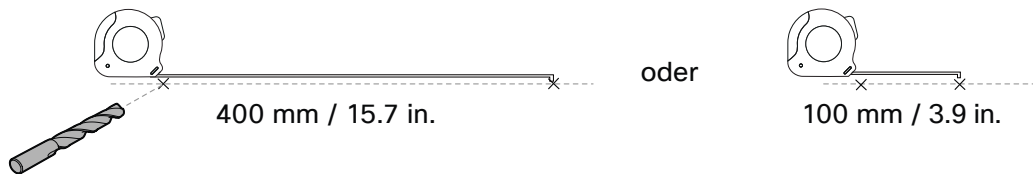
- Das Gewicht des Codecs mit Halterung beträgt 2.6 kg. Das Produkt muss von qualifiziertem Personal installiert werden. Aufgrund der verschiedenen Wandkonstruktionen muss der Installateur die Teile mitbringen, die für die sichere Befestigung der Wandhalterung erforderlich sind.



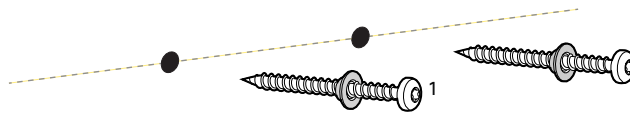
1



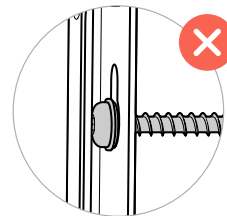
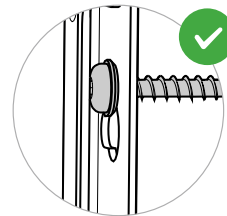
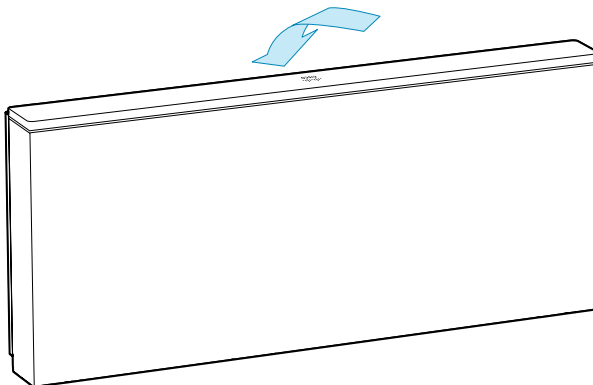
2



3



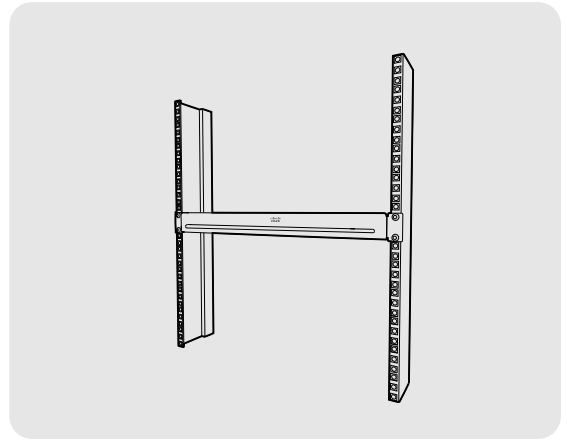
4



* Linsenkopfschraube $\varnothing$ 4 bis $\varnothing$ 5 mm empfohlen

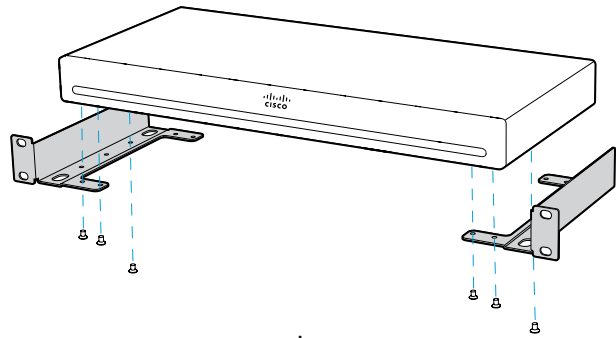
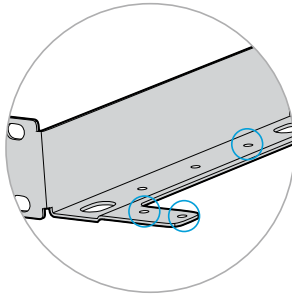
B

Rack-Bügel

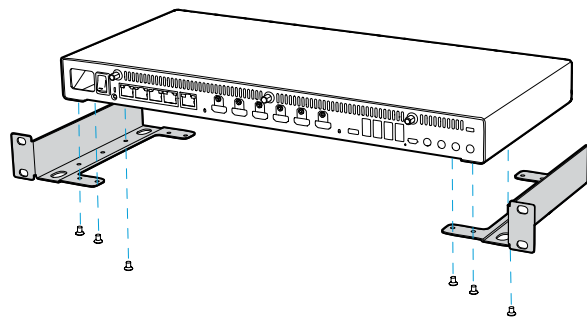


1

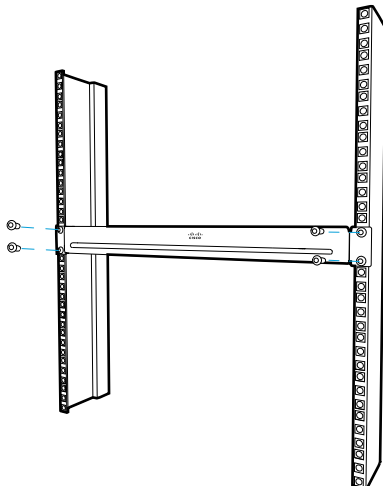
Hex, 2 mm



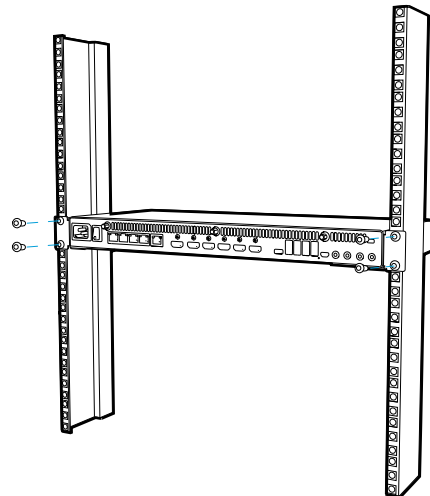
oder



2

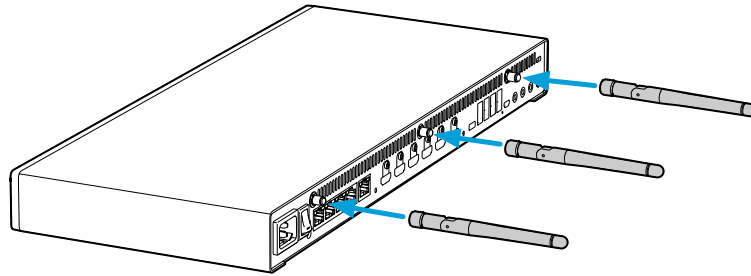


oder

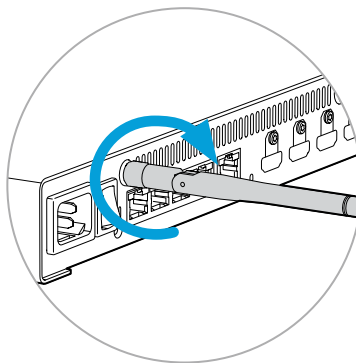


2 Anschließen der Antennen am Codec (Nur für Radio-Version)

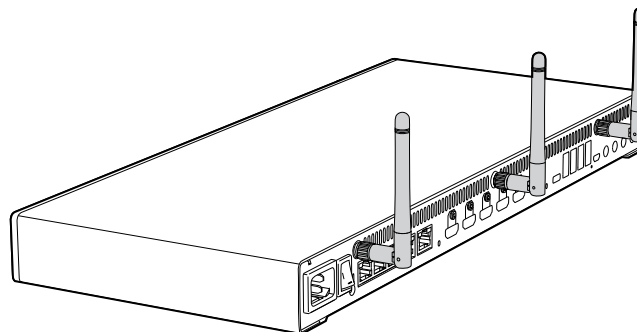
1



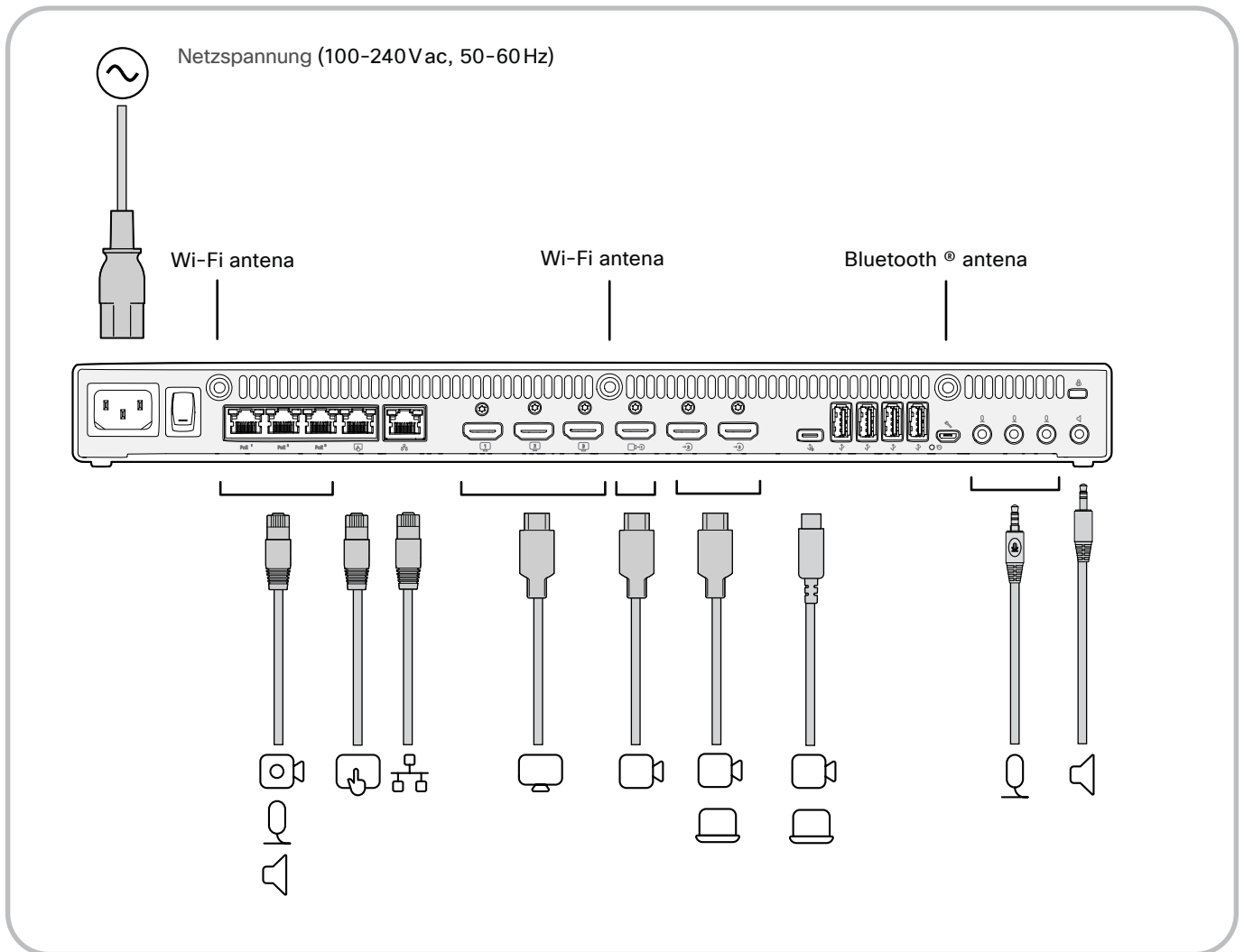
2



3

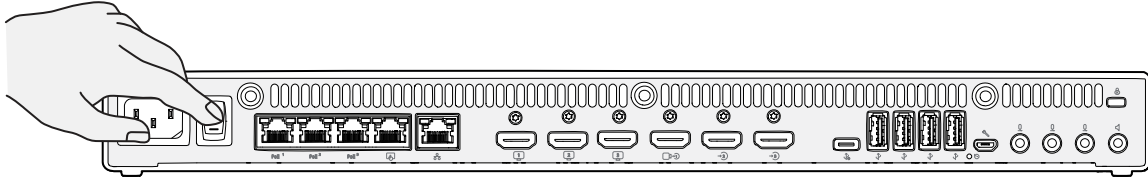


3 Verbinden der Codec-Kabel



Jeder der vier ersten Ethernet-Ports unterstützt den PoE++ IEEE802.3bt-Standard, der maximal 90 W pro Port beträgt. Die Lieferfähigkeit beträgt maximal 90 W für die vier Ports zusammen.

4 Einschalten des Codecs



5 Abschließen der Softwareeinrichtung



1. Schalten Sie den Bildschirm ein. Schlagen Sie in der Benutzerdokumentation nach, wenn der HDMI-Eingang manuell eingestellt werden muss.
2. Das System schaltet sich automatisch ein. Wenn sich das System nicht einschaltet, überprüfen Sie den Netzschalter am Codec und der Kamera.
3. Folgen Sie den Anweisungen, um die Einrichtung abzuschließen. Wählen Sie Room Kit EQ, wenn Sie dazu aufgefordert werden.*
4. Wir empfehlen Ihnen, die Software auf Ihrem Codec EQ vor der Nutzung zu aktualisieren. Weitere Informationen finden Sie im Codec-Administratorhandbuch: <https://www.cisco.com/go/roomkit-docs>

* Alternativ dazu können Sie den API-Befehl: `xCommand SystemUnit ProductPlatform Set Platform: ROOMKITEQ`

Contenuto della guida



Per stampare solo la versione in italiano, selezionare le pagine da 68 a 79 nella finestra di dialogo Stampa.

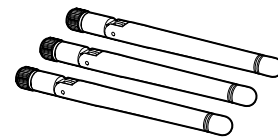
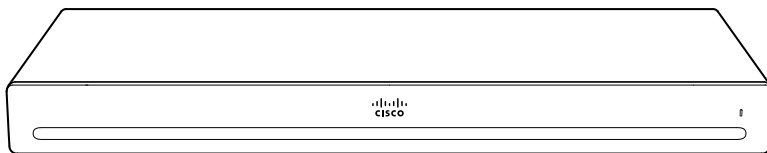
Contenuto della confezione, opzioni

e strumenti	68
Funzionalità	70
Avvertenze	71
Scegliere il tipo di montaggio	72
A. Montaggio a parete	73
B. Piastrine del rack	75

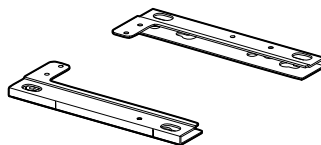
Contenuto della confezione, opzioni e strumenti



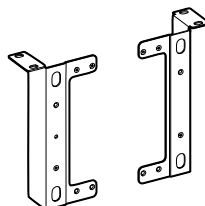
Codec EQ e Antenne (per versione radio)



Staffa di montaggio a parete

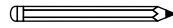
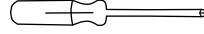
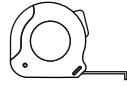
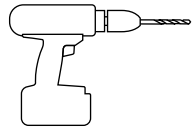


Piastrine del rack

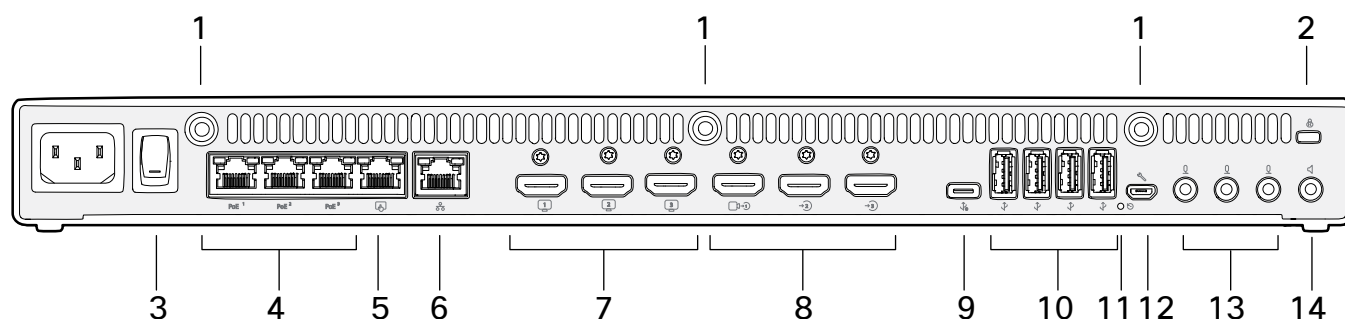




Strumenti



Funzionalità



1. Connettore per antenne
2. Kensington Security Slot
3. On/Off
4. 3 × Rete (Ethernet PoE)
5. Pannello touch (interfaccia utente, Ethernet PoE)
6. Rete (Ethernet)
7. 3 × Uscita HDMI con audio e video, 4Kp60
8. 3 × Ingresso HDMI con audio e video, 4Kp30
9. USB 3.0, tipo C
10. 4 × USB 3.0, tipo A
11. Ripristino dei valori predefiniti
12. Manutenzione (micro USB)
13. 3 × Ingressi microfono
14. Uscita di linea audio

Avvertenze

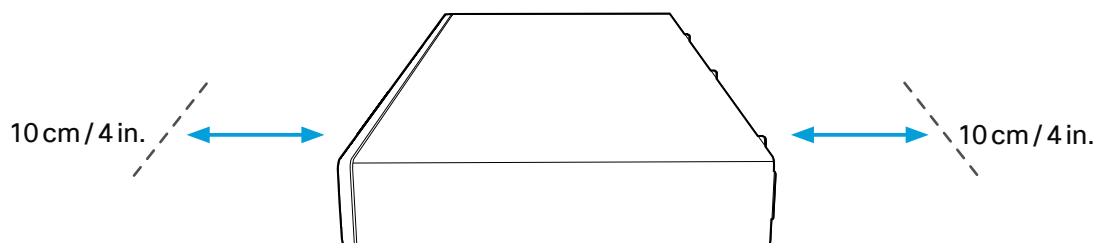
- Nessuna opzione disponibile come cavo di alimentazione per Codec EQ: quando il cavo di alimentazione opzionale non viene ordinato con il sistema, il cliente ha la responsabilità di scegliere il cavo di alimentazione appropriato da utilizzare con questo prodotto. L'utilizzo di un cavo di alimentazione incompatibile con questo prodotto può mettere a rischio la sicurezza elettrica. Per ordini con consegna in Argentina, Brasile, Cina e Giappone, il cavo di alimentazione appropriato deve essere ordinato con il sistema.

Valore nominale del cavo di alimentazione: 10 A, 250 V

Connettore di alimentazione: EL 701B (IEC 60320/C13)

Alimentazione (100-240 VAC, 50-60 Hz)

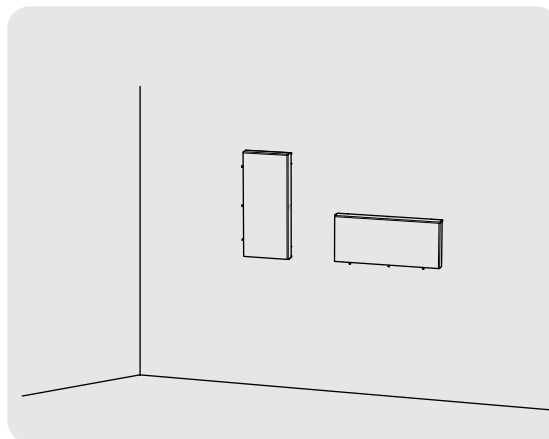
- Utilizzare un cavo di alimentazione che soddisfi i requisiti delle specifiche di alimentazione del codec.
 - Mantenere la spina e la presa di alimentazione facilmente accessibili nel caso occorra scollegare il dispositivo dall'alimentazione.
 - Questa apparecchiatura è stata progettata per collegamenti a sistemi di alimentazione TN e IT.
 - Connettività di rete: Utilizzare la LAN Ethernet come oppure il Wi-Fi. I dispositivi non radio connessi che recano la dicitura "NR" sull'identificativo del prodotto (PID) non supportano il Wi-Fi.
-
- Non ostruire le aperture di ventilazione del codec. Lasciare almeno 10 cm di spazio libero sul lato anteriore e posteriore dell'unità. Se montato in un rack, osservare che la temperatura ambiente non superi i 35 gradi C.



1 Scegli un'opzione di montaggio

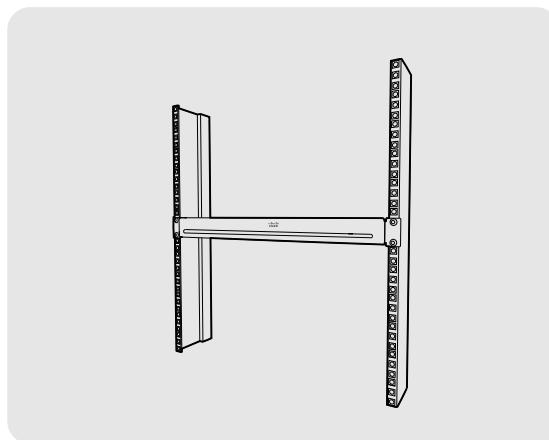
A Staffa di montaggio a parete

Vai alla pagina 73 →



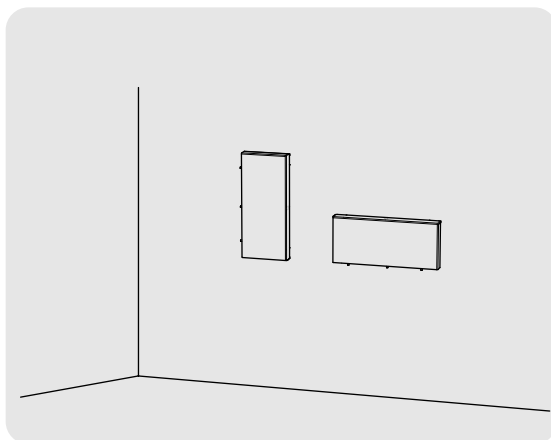
B Piastrine del rack

Vai alla pagina 75 →



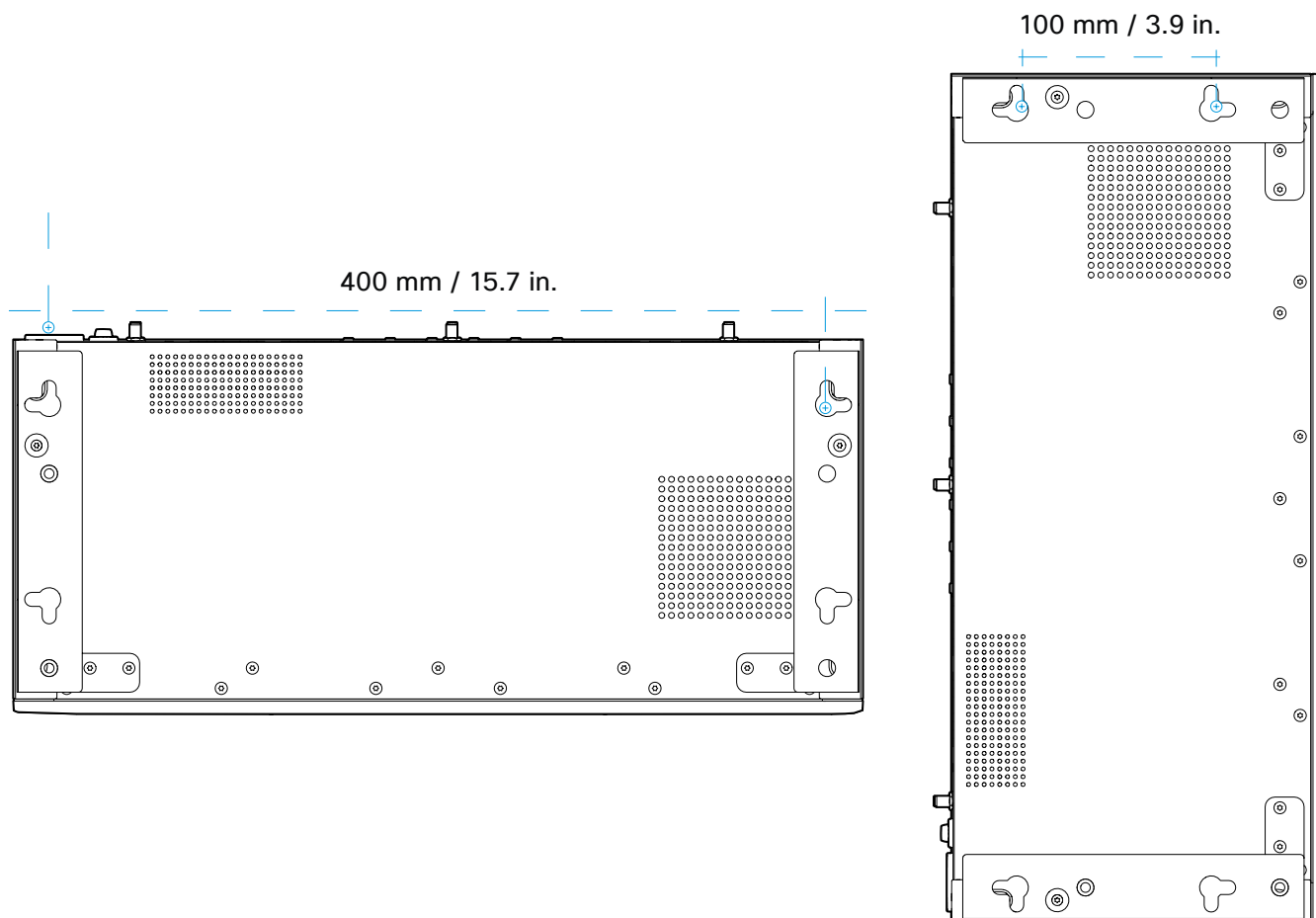
A

Montaggio a parete

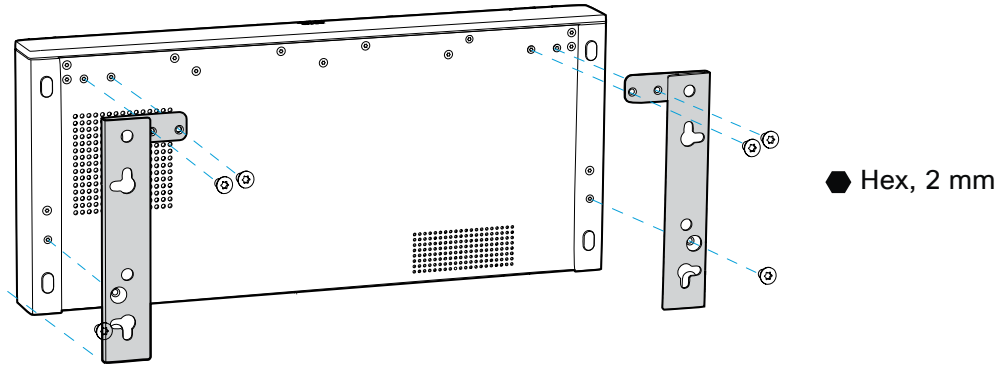


Prima di iniziare

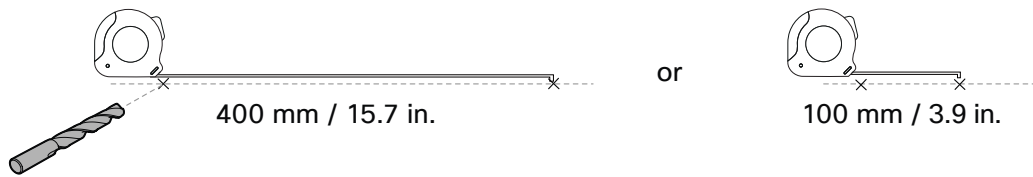
- Il peso del codec e della staffa è 2.6 kg. Il prodotto deve essere installato da personale qualificato. Vista la varietà di tipologie costruttive delle pareti, l'installatore dovrà portare con sé gli elementi adatti per fissare in sicurezza la staffa alla parete disponibile.



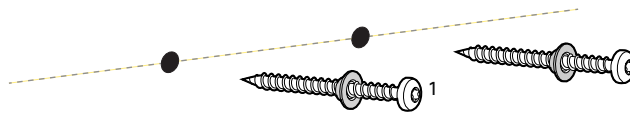
1



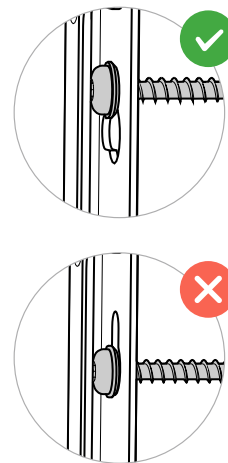
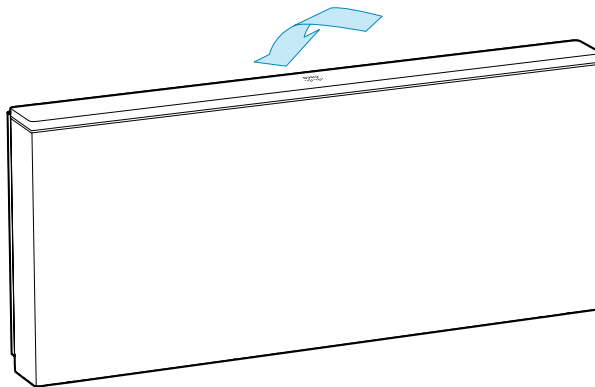
2



3



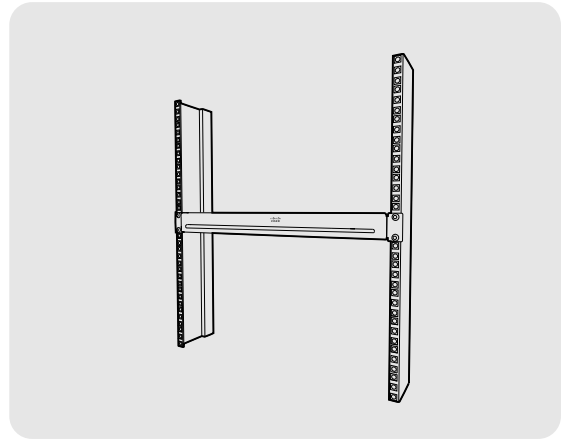
4



* Vite a testa bombata da Ø 4 a Ø 5 mm consigliata

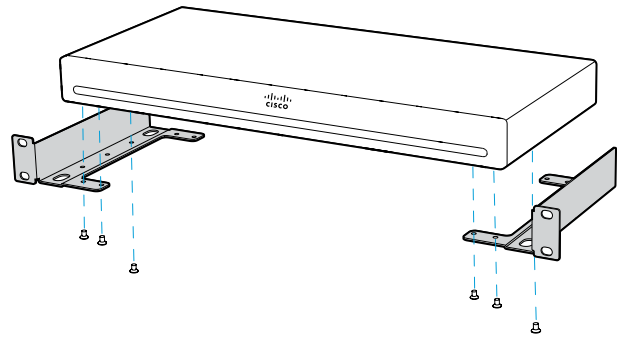
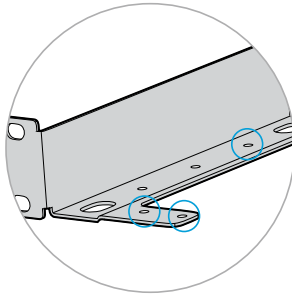
B

Piastrine del rack

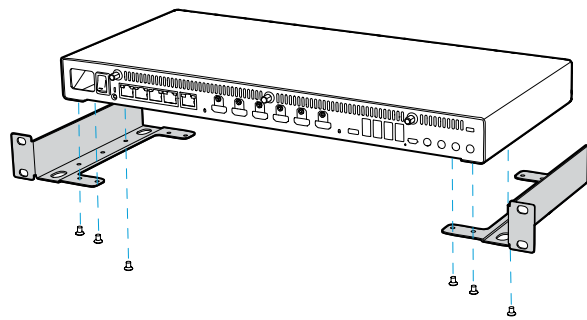


1

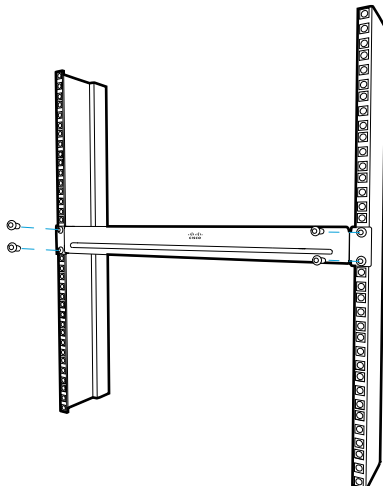
Hex, 2 mm



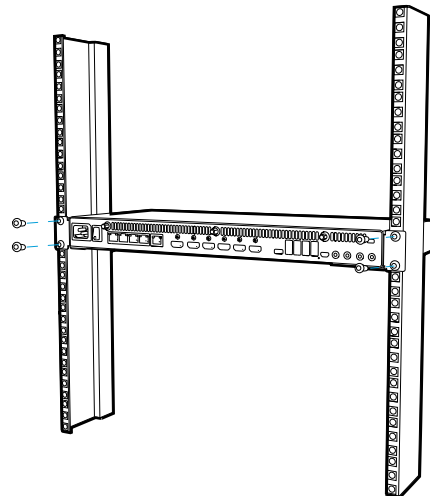
or



2

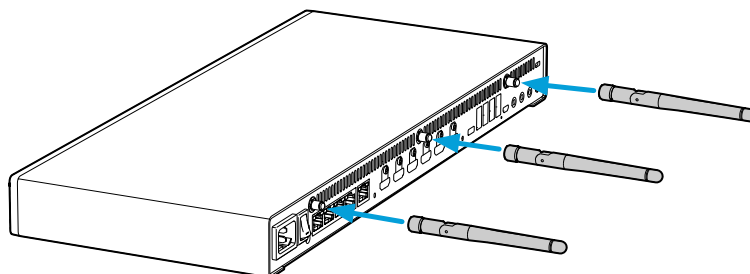


or

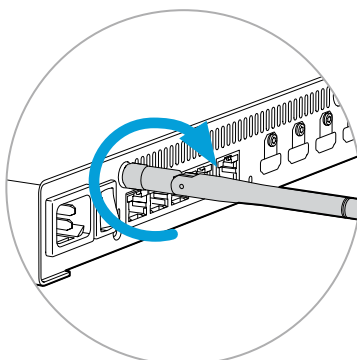


2 Collegare le antenne al codec (solo per versione radio)

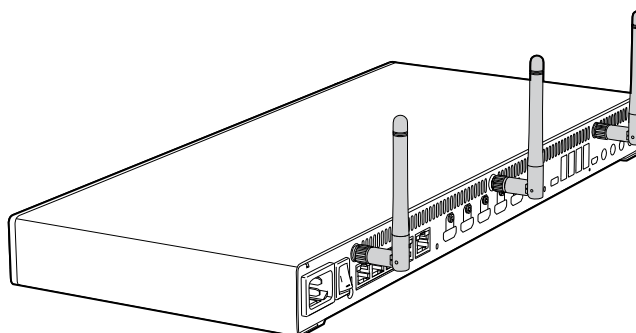
1



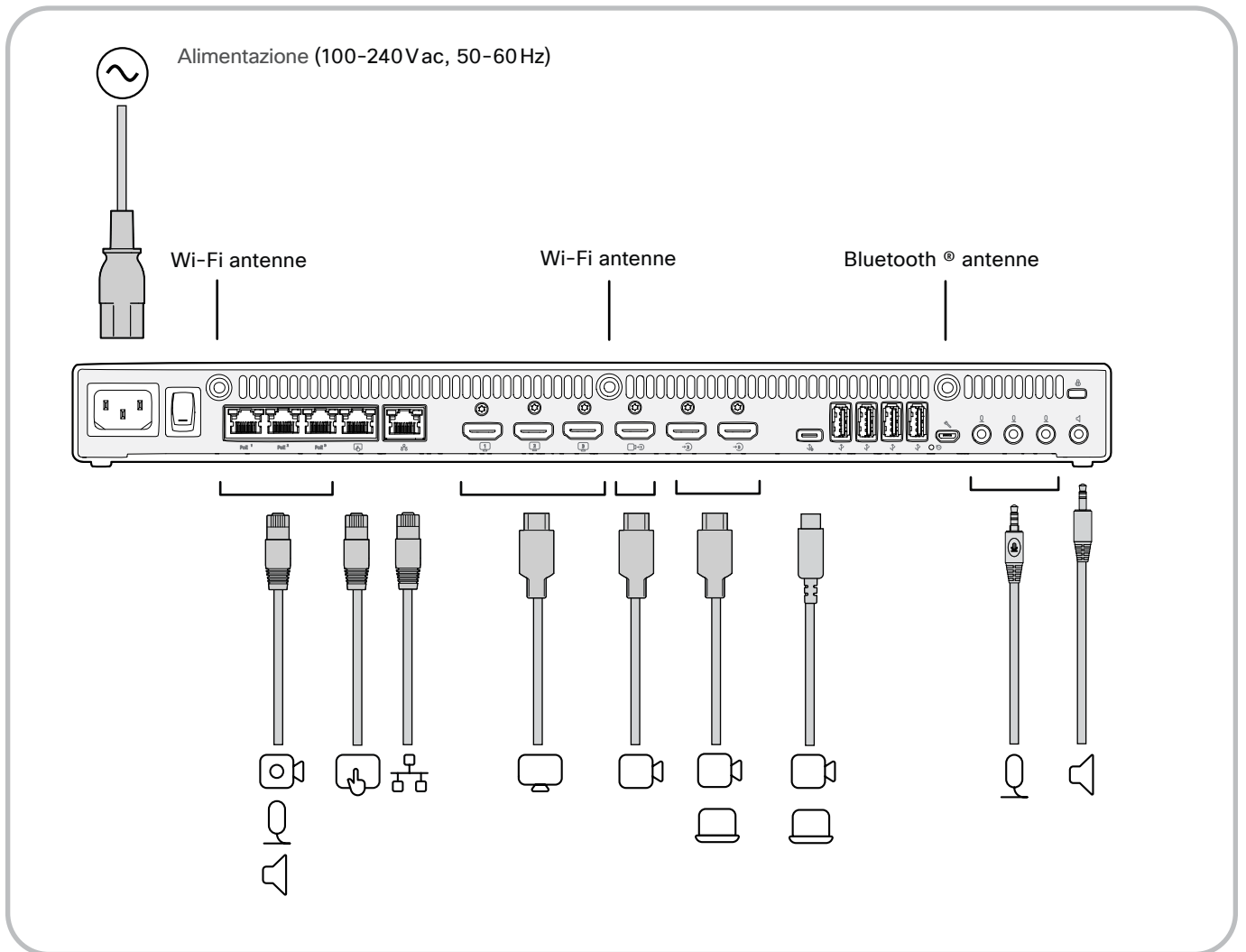
2



3

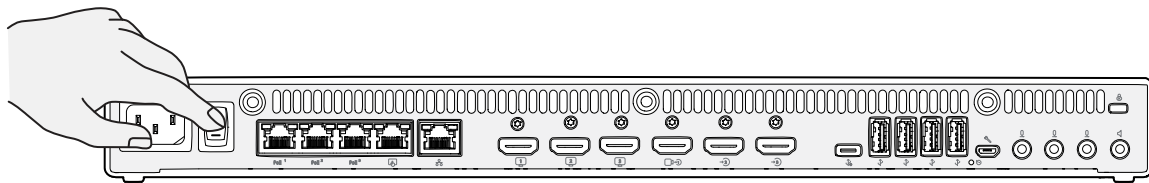


3 Collegare i cavi del codec

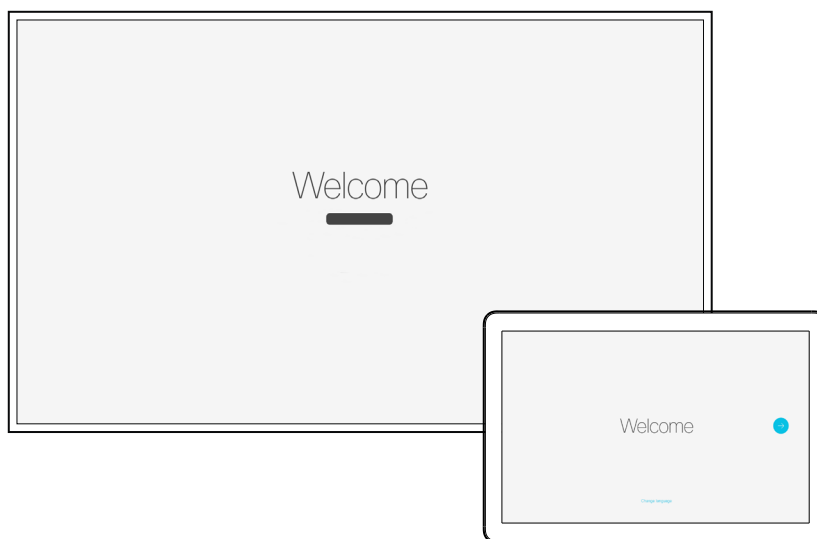


Ognuna delle prime quattro porte di Ethernet supporta lo standard PoE++ IEEE802.3bt, che è Massimo 90W per porta. La capacità de erogazione è di massimo 90W per le quattro porte combinate.

4 Accendere il codec



5 Completare la configurazione software



1. Accendere lo schermo. Consultare la documentazione per l'utente relativa allo schermo se si deve impostare manualmente l'ingresso HDMI.
2. Il sistema si accende automaticamente. Se il sistema non si accende, controllare l'interruttore di alimentazione sul codec e la videocamera.
3. Seguire le istruzioni per completare la configurazione. Scegliere Room Kit EQ quando viene richiesto.*
4. Si consiglia di aggiornare il software di Codec EQ prima di metterlo in funzione. Consultare la guida dell'amministratore per il codec: <https://www.cisco.com/go/roomkit-docs>

* In alternativa, eseguire il comando API: `xCommand SystemUnit ProductPlatform Set Platform: ROOMKITEQ`



Cisco Systems Inc.
Corporate Headquarters
170 West Tasman Dr.
San Jose, CA 95134
USA

<https://www.cisco.com/go/offices>

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: www.cisco.com/go/trademarks. Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1110R)

- FR** Cisco et le logo Cisco sont des marques commerciales ou déposées de Cisco et/ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. Pour consulter la liste des marques commerciales de Cisco, visitez la page : www.cisco.com/go/trademarks. Les autres marques commerciales mentionnées dans le présent document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. L'utilisation du terme « partenaire » n'implique pas de relation de partenariat entre Cisco et toute autre entreprise. (1110R)
- ES** Cisco y el logotipo de Cisco son marcas comerciales o registradas de Cisco y/o sus filiales en Estados Unidos y otros países. Si desea consultar una lista de las marcas comerciales de Cisco, visite: www.cisco.com/go/trademarks. Las marcas comerciales de terceros que aquí se mencionan pertenecen a sus respectivos propietarios. El uso de la palabra "partner" no implica la existencia de una asociación entre Cisco y cualquier otra empresa. (1110R)
- PT** Cisco e o logótipo da Cisco são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Cisco e/ou das respectivas empresas afiliadas nos EUA e noutros países. Para ver uma lista de marcas comerciais da Cisco, aceda a este URL: www.cisco.com/go/trademarks. As marcas comerciais de terceiros mencionadas são propriedade dos respectivos proprietários. A utilização da palavra parceiro não implica uma relação de parceria entre a Cisco e qualquer outra empresa. (1110R)
- DE** Cisco und das Cisco Logo sind Marken oder eingetragene Marken von Cisco und/oder Partnerunternehmen in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern. Eine Liste der Cisco Marken finden Sie unter www.cisco.com/go/trademarks. Die genannten Marken anderer Anbieter sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Die Verwendung des Begriffs „Partner“ impliziert keine gesellschaftsrechtliche Beziehung zwischen Cisco und anderen Unternehmen. (1110R)
- IT** Cisco e il logo Cisco sono marchi o marchi registrati di Cisco e/o dei relativi affiliati negli Stati Uniti e in altri paesi. Per visualizzare l'elenco di marchi Cisco, visitare il sito Web all'indirizzo: www.cisco.com/go/trademarks. I marchi commerciali di terze parti citati sono proprietà dei rispettivi titolari. L'utilizzo del termine partner non implica una relazione di partnership tra Cisco e altre aziende. (1110R)